



Video Door Phone

Quick User Guide

Safety Instruction:

You must carefully read this manual before use and installation of the product and keep this manual properly.



Warnings:

- All the electronic operation should be strictly compliance with the electrical safety regulations, fire prevention regulations and other related regulations in your local region.
- Please use the power adapter, which is provided by normal company. The power consumption cannot be less than the required value.
- Do not connect several devices to one power adapter as adapter overload may cause over-heat or fire hazard.
- Please make sure that the power has been disconnected before you wire, install or dismantle the device.
- When the product is installed on wall or ceiling, the device shall be firmly fixed.
- If smoke, odors or noise rise from the device, turn off the power at once and unplug the power cable, and then please contact the service center.
- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. Never attempt to disassemble the device yourself. (We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.)



Cautions

- Do not drop the device or subject it to physical shock, and do not expose it to high electromagnetism radiation. Avoid the equipment installation on vibrations surface or places subject to shock (ignorance can cause equipment damage).
- Do not place the device in extremely hot (refer to the specification of the device for the detailed operating temperature), cold, dusty or damp locations, and do not expose it to high electromagnetic radiation.
- The device cover for indoor use shall be kept from rain and moisture.
- Exposing the equipment to direct sun light, low ventilation or heat source such as heater or radiator is forbidden (ignorance can cause fire danger).
- Do not aim the device at the sun or extra bright places. A blooming or smear may occur otherwise (which is not a malfunction however), and affecting the endurance of sensor at the same time.
- Please use the provided glove when open up the device cover, avoid direct contact with the device cover, because the acidic sweat of the fingers may erode the surface coating of the device cover.
- Please use a soft and dry cloth when clean inside and outside surfaces of the device cover, do not use alkaline detergents.
- Please keep all wrappers after unpack them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper. Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and lead to additional costs.
- Improper use or replacement of the battery may result in hazard of explosion. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries according to the instructions provided by the battery manufacturer.

Trademarks Acknowledgement

HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS THE APPLICABLE LAW. HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.



PRODUCED BY:

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, China
Made in China

CONTACT INFORMATION IN CHINA:

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, China
Tel: +86-571-8807-5998
Fax: +86-571-8993-5635

1 Terminals and Wirings

1.1 Terminals and Interfaces

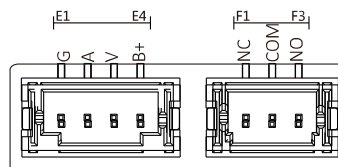
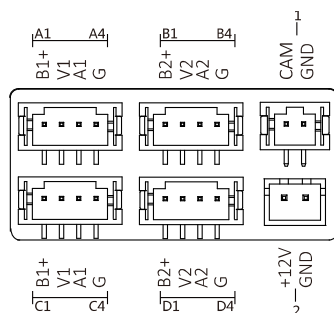


Figure 1-1 Terminals of Indoor Station Figure 1-2 Terminals of Door Station

Table 1-1 Descriptions of Terminals and Interfaces (Indoor Station)

Name	No.	Interface	Description
Camera	1	CAM	Analog Camera Access
Power Supply	2	12 VDC	12 VDC Power Supply Input
Four-Wire Interface	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Power Supply for Door Station
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Video Input
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Audio Input/Output
	A4/B4/C4/D4	G	Grounding Signal

Table 1-2 Descriptions of Terminals and Interfaces (Door Station)

Name	No.	Interface	Description
Four-Wire Interface	E1	G	Grounding Signal
	E2	A	Audio Input/Output
	E3	V	Video Output
	E4	B+	Power Supply (from Indoor Station)
Lock	F1	NC	Door Lock Relay Output/Normally Closed
	F2	COM	Door Lock Relay Output/Common
	F3	NO	Door Lock Relay Output/Normally Open

1.2 Wiring Description

Purpose:

A four-wire video intercom system is mainly composed of the indoor station and the door station. You can connect the analog camera to the indoor station, and connect the electric bolt to the door station.

Up to 2 door stations are supported simultaneously in the intercom system.

Up to 3 indoor stations are supported simultaneously in the intercom system.

Here take 3 wirings as example.

NOTE

- According to different transmission distances among door stations and indoor stations, different RVV4 cable specifications are demanded.

Transmission Distance (TD)	RVV4 Cable Specification
TD ≤ 10 m	24 AWG
10 m < TD ≤ 30 m	20 AWG
30 m < TD ≤ 50 m	18 AWG
50 m < TD ≤ 100 m	15 AWG

- On the rear panel of the indoor station, four-wire interface A and four-wire interface C compose a cascading group; and four-wire interface B and four-wire interface D compose a cascading group.
- The communication between A and B/D cannot be realized.
- The communication between C and B/D cannot be realized.



Do not connect the power wire of the four-core cable to the V pin (video wire) or A pin (audio wire) of the four-wire interface.

1.2.1 Wiring 1 (1 Door Station and 1 Indoor Station)

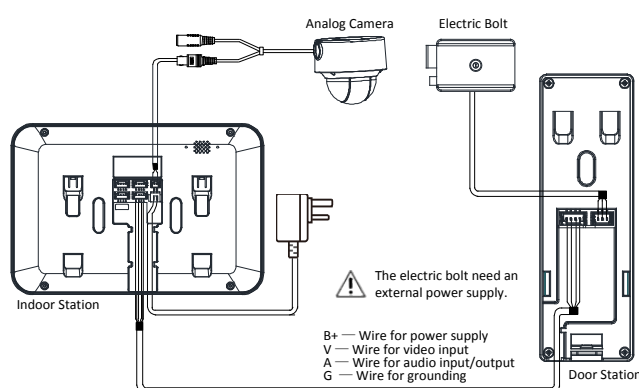


Figure 1-3 Wiring 1 (1 Door Station and 1 Indoor Station)

1.2.2 Wiring 2

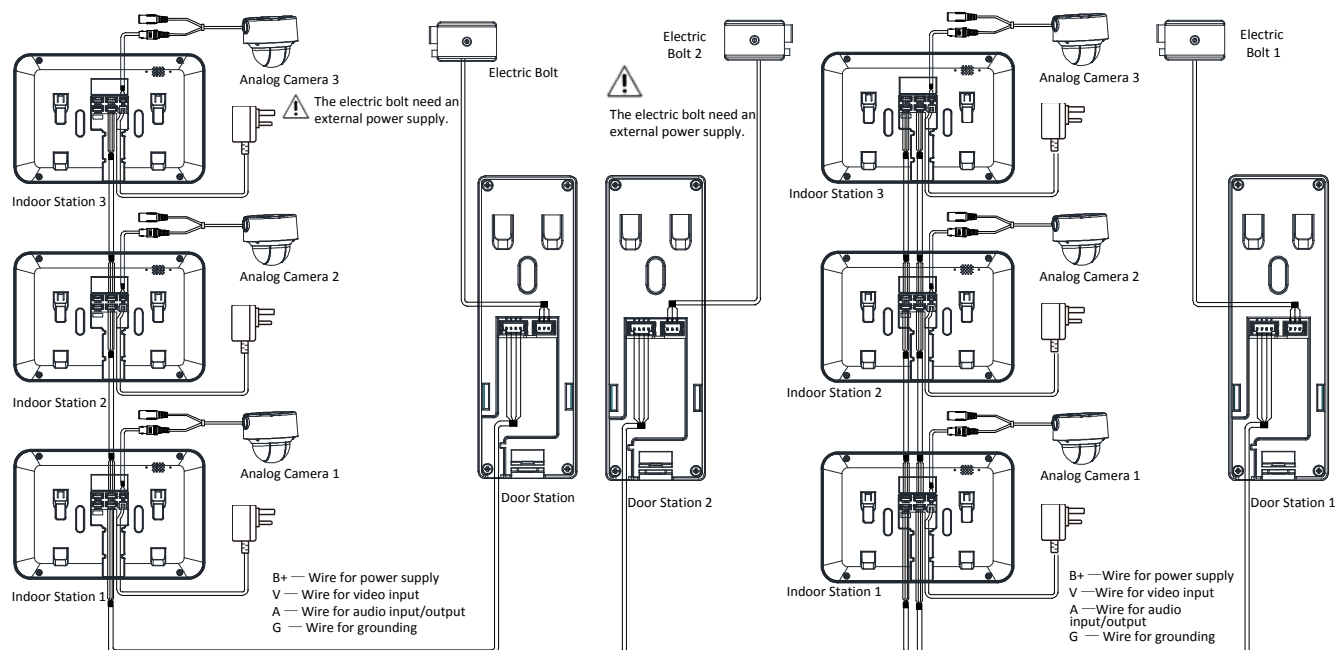


Figure 1-4 Wiring 2
(1 Door Station and 3 Indoor Stations)

Figure 1-5 Wiring 3
(2 Door Stations and 3 Indoor Stations)

TECHNICAL SUPPORT

In case of any problem, please immediately contact the local after-sales service authorized by Hikvision.

Sicherheitshinweis:

Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.



Warnung:

- Beim Betrieb elektronischer Geräte müssen die in Ihrem Land gültigen elektrischen Sicherheitsvorschriften, Brandschutzvorschriften und andere entsprechende Vorschriften unbedingt eingehalten werden.
- Verwenden Sie das Netzteil, das vom Hersteller mitgeliefert wurde. Die Leistungsaufnahme darf nicht niedriger als der erforderliche Wert sein.
- Schließen Sie nicht mehrere Geräte an einem Netzteil an, da eine Überlastung des Netzteils zu Überhitzung oder einer Brandgefahr führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung getrennt wurde, bevor Sie das Gerät verkabeln, installieren oder demontieren.
- Wenn das Produkt an einer Wand oder an der Decke installiert wird, muss das Gerät gut befestigt werden.
- Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker; dann wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen. (Wir haften nicht für Probleme, die auf unbefugte Reparatur- oder Instandhaltungsmaßnahmen zurückzuführen sind.)



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es weder Stößen noch starker elektromagnetischer Strahlung aus. Installieren Sie das Gerät nicht auf vibrierenden Flächen oder an Orten, an denen es Erschütterungen ausgesetzt ist (Nichtbeachtung kann zu Geräteschäden führen).
- Bringen Sie das Gerät nicht an extrem heißen Orten (genaue Angaben zur Betriebstemperatur finden Sie in den technischen Daten), an kalten, staubigen oder feuchten Orten an und setzen Sie es keiner starken elektromagnetischen Strahlung aus.
- Die Geräteabdeckung für Inneninstallationen muss vor Regen und Feuchtigkeit geschützt sein.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht, geringer Belüftung oder Wärmequellen wie Heizgeräten oder Heizkörpern aus (Nichtbeachtung kann zu Brandgefahr führen).
- Richten Sie das Gerät nicht auf die Sonne oder besonders helle Orte aus. Andernfalls kann eine Überbelichtung oder Verschmieren des Bilds auftreten (was allerdings keine Fehlfunktion ist). Gleichzeitig wird die Lebensdauer des Sensors verkürzt.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Handschuh, wenn Sie die Geräteabdeckung öffnen. Fassen Sie die Geräteabdeckung nicht mit bloßen Händen an, da die Säure im Schweiß der Finger die Oberflächenbeschichtung der Geräteabdeckung angreifen kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Innen- und Außenflächen der Geräteabdeckung ein weiches und trockenes Tuch. Keine alkalihaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden. Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und es können zusätzliche Kosten entstehen.
- Die unsachgemäße Verwendung oder der Austausch des Akkus kann zu einer Explosionsgefahr führen. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus oder Batterien umweltgerecht.

Marken

HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere nachstehend erwähnte Marken und Logos stehen im Besitz der entsprechenden Eigentümer.

Haftungsausschluss

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG WIRD DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE OHNE MÄNGELGEWÄHR, MIT ALLEN FEHLERN UND FEHLFUNKTIONEN GELIEFERT, UND HIKVISION GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GARANTIE, EINSCHLIEßLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER MARKTFÄHIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, WIRD DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE OHNE MÄNGELGEWÄHR, MIT ALLEN FEHLERN UND FEHLFUNKTIONEN GELIEFERT, UND HIKVISION GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GARANTIE, EINSCHLIEßLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER MARKTFÄHIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

BEZÜGLICH PRODUKTEN MIT INTERNETZUGANG ERFOLGT DIE VERWENDUNG DER PRODUKTE AUSSCHLIEßLICH AUF EIGENES RISIKO. HIKVISION HAFTET NICHT BEI ANORMALEM BETRIEB, VERLUST DER PRIVATSPHÄRE ODER SONSTIGE SCHÄDEN, DIE SICH DURCH CYBER-ANGRIFFE, HACKER-ANGRIFFE, VIRENBEFALL ODER ANDERE INTERNET-SICHERHEITSRISIKEN ERGEBEN. BEI BEDARF WIRD HIKVISION JEDOCH ZEITNAHE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG LEISTEN.

GESETZE ZUR ÜBERWACHUNG UNTERSCHIEDEN SICH JE NACH GERICHTSBARKEIT. ÜBERPRÜFEN SIE ALLE RELEVANTEN GESETZE IN IHRER GERICHTSBARKEIT, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN, DAMIT SIE GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßEN. HIKVISION HAFTET NICHT, FALLS DIESES PRODUKT FÜR UNGESETZLICHE ZWECKE VERWENDET WIRD.

IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT, HERRSCHT LETZTERES VOR.



HERGESTELLT VON:

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, China
Hergestellt in China

KONTAKTINFORMATIONEN IN DEUTSCHLAND:

Flughafenstrasse 21, 63263 Neu-Isenburg (Zeppelinheim), Deutschland.
Email: sales.dach@hikvision.com
Tel: +0049-69-401507290

1 Anschlüsse und Verkabelung

1.1 Anschlüsse

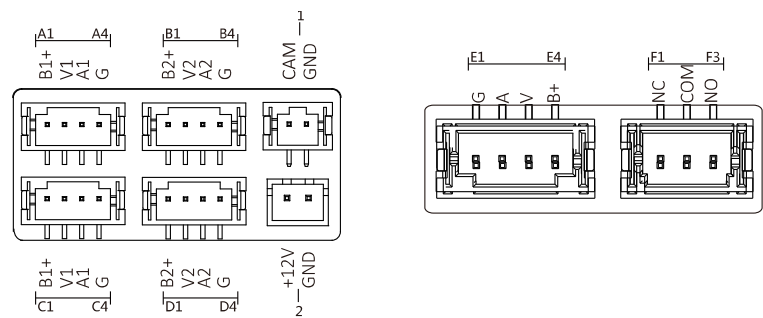


Abbildung 1-1 Anschlüsse Innenstation Abbildung 1-2 Anschlüsse Türstation

Tabelle 1-1 Beschreibung der Anschlüsse (Innenstation)

Name	Nr.	Anschluss	Beschreibung
Kamera	1	CAM	Analogkamerazugang
Spannungsversorgung	2	12 V DC	12 V DC Stromeingang
Vieradriger Anschluss	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Spannungsversorgung für Türstation
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Videoeingang
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Audioeingang/-ausgang
	A4/B4/C4/D4	G	Massesignal

Tabelle 1-2 Beschreibung der Anschlüsse (Türstation)

Name	Nr.	Anschluss	Beschreibung
Vieradriger Anschluss	E1	G	Massesignal
	E2	A	Audioeingang/-ausgang
	E3	V	Videoausgang
	E4	B+	Spannungsversorgung (von Innenstation)
Verriegeln	F1	NC	Ausgang Türverriegelungsrelais/Öffner
	F2	COM	Ausgang Türverriegelungsrelais/Allgemein
	F3	NO	Ausgang Türverriegelungsrelais/Schließer

1.2 Verdrahtung

Zweck:

Eine vieradrige Video-Gegensprechanlage besteht im Wesentlichen aus der Innenstation und der Türstation. Sie können die Analogkamera an die Innenstation und den elektrischen Türöffner an der Türstation anschließen.

Bis zu 2 Türstationen werden gleichzeitig in der Sprechanlage unterstützt.

Bis zu 3 Innenstationen werden gleichzeitig in der Sprechanlage unterstützt.

Nehmen wir hier 3 Verkabelungen als Beispiel.

HINWEIS

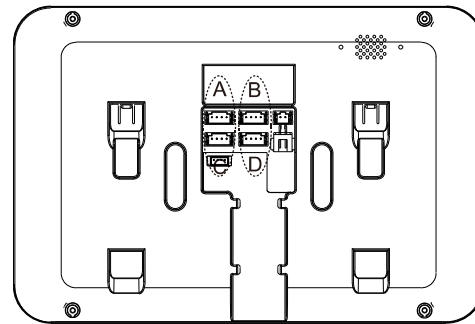
- Je nach Übertragungsdistanz zwischen Türstationen und Innenstationen sind unterschiedliche RVV4-Kabelspezifikationen gefordert.

Übertragungsdistanz (TD)	RVV4 Kabelspezifikation
TD ≤ 10 m	24 AWG
10 m < TD ≤ 30 m	20 AWG
30 m < TD ≤ 50 m	18 AWG
50 m < TD ≤ 100 m	15 AWG

- Auf der Rückseite der Innenstation bilden der vieradrigte Anschluss A und der vieradrigte Anschluss C eine kaskadierende Gruppe; der vieradrigte Anschluss B und der vieradrigte Anschluss D bilden eine kaskadierende Gruppe.
- Eine Kommunikation zwischen A und B/D kann nicht umgesetzt werden.
- Eine Kommunikation zwischen C und B/D kann nicht umgesetzt werden.



Schließen Sie die Stromleitung des vieradrigen Kabels nicht an Stift V (Videokabel) oder Stift A (Audiokabel) des vieradrigen Anschlusses an.



1.2.1 Verkabelung 1 (1 Türstation und 1 Innenstation)

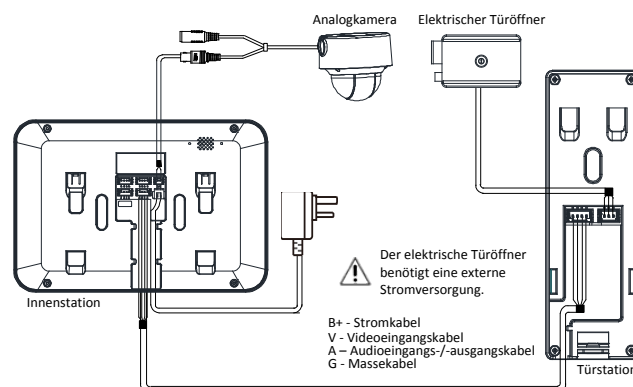


Abbildung 1-3 Verkabelung 1 (1 Türstation und 1 Innenstation)

1.2.2 Verkabelung 2

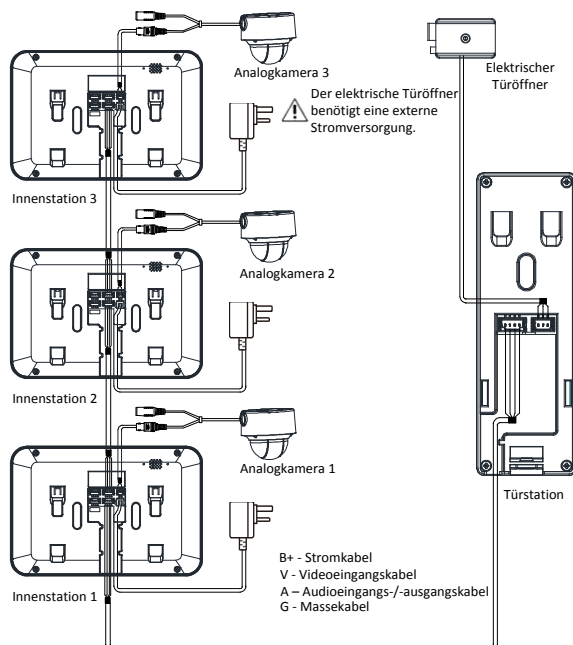


Abbildung 1-4 Verkabelung 2
(1 Türstation und 3 Innenstationen)

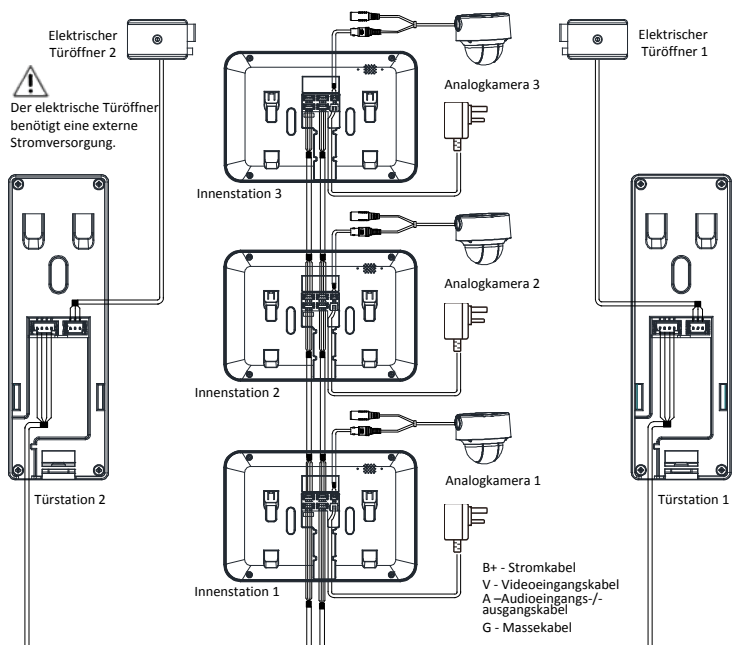


Abbildung 1-5 Verkabelung 3
(2 Türstationen und 3 Innenstationen)

TECHNISCHER SUPPORT

Bei Problemen wenden Sie sich unverzüglich an den von Hikvision autorisierten Kundendienst vor Ort.

Veiligheidsinstructies:

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het product gebruikt en installeert en bewaar deze op een veilig plek.



Waarschuwingen:

- Al de elektronische handelingen moeten strikt in overeenkomst zijn met de elektrische veiligheidsvoorschriften, voorschriften inzake brandpreventie en andere gerelateerde voorschriften in uw regio.
- Gebruik de voedingsadapter die door een normaal bedrijf is geleverd. Het stroomverbruik mag niet minder zijn dan de vereiste waarde.
- Sluit niet meerdere apparaten aan op één lichtnetadapter, omdat overbelasting van de adapter oververhitting of brandgevaar kan veroorzaken.
- Zorg dat de voeding is losgekoppeld voor u het apparaat bekabelt, installeert of ontmantelt.
- Wanneer het product is geïnstalleerd aan een wand of plafond, moet het apparaat stevig worden vastgemaakt.
- Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan direct uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact, en neem contact op met het servicecentrum.
- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Haal het apparaat nooit zelf uit elkaar. (Wij zijn niet verantwoordelijk voor problemen die zijn veroorzaakt door onbevoegde reparaties of onderhoud.)



Voorzichtigheden

- Laat het apparaat niet vallen, schud het apparaat niet en zorg dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan hoge elektromagnetische straling. Voorkom dat het apparaat wordt geïnstalleerd op trillende oppervlakken of plekken die onderhevig zijn aan schokken (als u dit wel doet kan dit schade aan het apparaat veroorzaken).
- Plaats het apparaat niet in extreem hete (zie de specificaties van het apparaat voor de gedetailleerde bedrijfstemperatuur), koude, stoffige of vochtige plekken en stel het niet bloot aan hoge elektromagnetische straling.
- Het apparaatdeksel voor binnengebruik mag niet in aanraking komen met regen en vocht.
- Het apparaat blootstellen aan direct zonlicht, lage ventilatie of een hittebron zoals een verwarming of radiator is verboden (anders ontstaat er brandgevaar).
- Richt het apparaat niet op de zon of zeer heldere plekken. Er kan een verkleuring of vlekken ontstaan (dit is echter geen defect) wat de duurzaamheid van de sensor kan beïnvloeden.
- Gebruik de meegeleverde handschoen wanneer u het apparaatdeksel opent, vermijd direct contact met het apparaatdeksel, want zure zweet van de vingers kan de oppervlaklaag van het apparaatdeksel aantasten.
- Gebruik een zachte en droge doek wanneer u de binnen- en buitenoppervlakken schoonmaakt, gebruik geen alkalische reinigingsmiddelen.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking. Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat en tot extra kosten.
- Onjuist gebruik of onjuiste vervanging van de batterij kan resulteren in explosiegevaar. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de instructies van de batterij fabrikant.

Erkenning handelsmerken

HIKVISION en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in verschillende jurisdicties. Andere hierna genoemde handelsmerken en logo's zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Juridische disclaimer

HET BESCHREVEN PRODUCT, MET DE HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, WORDT VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR VAN TOEPASSING ZIJNDE WETGEVING VERSCHAFT "ZOALS HET IS", MET ALLE STORINGEN EN FOUTEN, EN HIKVISION GEEFT GEEN WAARBORGEN, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKINGEN, VOOR VERHANDELBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN NIET-INBREUK DOOR EEN DERDE PARTIJ. HIKVISION, HAAR DIRECTEUREN, FUNCTIONARISSEN, WERKNEMERS OF AGENTEN ZIJN IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK NAAR U VOOR ENIGE SPECIALE, GEVOLG-, BIJKOMENDE OF INDIRECTE SCHADE, INCLUSIEF, ONDER ANDERE, SCHADE VOOR VERLIES VAN BEDRIJFSWINSTEN, BEDRIJFSONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS OF DOCUMENTATIE IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT, ZELS ALS HIKVISION IS GEÏNFORMEERD OVER DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE.

WAER HET EEN PRODUCT MET INTERNETTOEGANG BETREFT, IS HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOLLEDIG VOOR UW EIGEN RISICO. HIKVISION IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR AFWIJKENDE WERKING, LEKKEN VAN PRIVÉ-INFORMATIE OF ANDERE SCHADE DOOR EEN CYBERAANVAL, HACK, VIRUSCONTROLE OF ANDERE INTERNETBEVEILIGINGSRISICO'S. HIKVISION ZAL ECHTER TECHNISCHE ONDERSTEUNING BIEDEN INDIEN NODIG. DE WETGEVING BETREFFENDE BEWAKING VARIËREN PER JURISDICTIE. CONTROLEER ALLE RELEVANTE WETTEN IN UW JURISDICTIE VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT OM TE VERZEKEREN DAT UW GEBRUIK VOLDOET AAN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING. HIKVISION IS NIET AANSPRAKELIJK IN HET GEVAL DAT DIT PRODUCT WORDT GEBRUIKT VOOR ILLEGALE DOELEINDEN.

IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.



VERVAARDIGD DOOR:

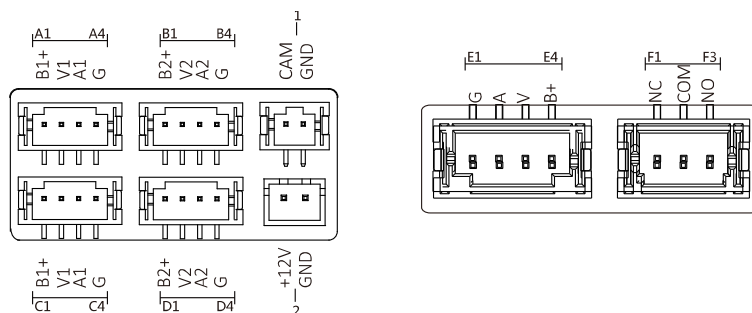
Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, China
Gemaakt in China

CONTACTGEGEVENS IN NEDERLAND:

Dirk Storklaan 3, 2132 PX Hoofddorp, The Netherlands
Tel: +31-23-5542770
Fax: +31-23-5631112
General email: sales.eu@hikvision.com
Technical support: support.eu@hikvision.com

1 Aansluitklemmen en bedradingen

1.1 Aansluitklemmen en interfaces



Afbeelding 1-1 Aansluitklemmen van binnenstation Afbeelding 1-2 Aansluitklemmen van deurstation

Tabel 1-1 Omschrijving van aansluitklemmen en interfaces (binnenstation)

Naam	Nr.	Interface	Omschrijving
Camera	1	CAM	Toegang analoge camera
Stroomvoorziening	2	12 V DC	Ingang stroomvoorziening 12 V DC
Vierdraads interface	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Voeding voor deurstation
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Videoingang
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Audio-in-/uitgang
	A4/B4/C4/D4	G	Aardsignaal

Tabel 1-2 Omschrijving van aansluitklemmen en interfaces (deurstation)

Naam	Nr.	Interface	Omschrijving
Vierdraads interface	E1	G	Aardsignaal
	E2	A	Audio-in-/uitgang
	E3	V	Video-uitvoer
	E4	B+	Voeding (vanaf binnenstation)
Vergrendelen	F1	NC	Relaisuitgang deurslot/normaal gesloten
	F2	COM	Relaisuitgang deurslot/veelvoorkomend
	F3	NEE	Relaisuitgang deurslot/normaal open

1.2 Beschrijving van bedrading

Doel:

Een vierdraads video-intercomsysteem bestaat hoofdzakelijk uit het binnenstation en het deurstation. U kunt de analoge camera aansluiten op het binnenstation en de elektrische grendel op het deurstation.

Er worden in het intercomsysteem gelijktijdig maximaal 2 binnenstations ondersteund.

Er worden in het intercomsysteem gelijktijdig maximaal 3 binnenstations ondersteund.

Neem hier 3 bedradingen als voorbeeld.

OPMERKING

- Volgens verschillende overdrachtsafstanden tussen deurstations en binnenstations, zijn verschillende RVV4 kabelspecificaties vereist.

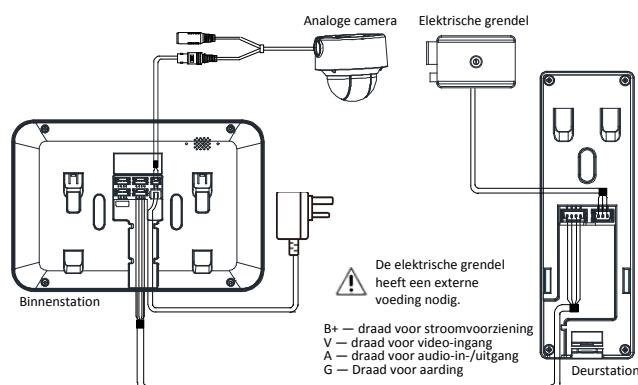
Overdrachtsafstand (TD)	RVV4 kabelspecificatie
TD ≤ 10 m	24 AWG
10 m < TD ≤ 30 m	20 AWG
30 m < TD ≤ 50 m	18 AWG
50 m < TD ≤ 100 m	15 AWG

- Op het achterpaneel van het binnenstation vormen vierdraads interface A en vierdraads interface C een cascadegroep. Vierdraads interface B en vierdraads interface D vormen ook een cascadegroep.
- Er kan geen communicatie tussen A en B/D tot stand worden gebracht.
- Er kan geen communicatie tussen C en B/D tot stand worden gebracht.



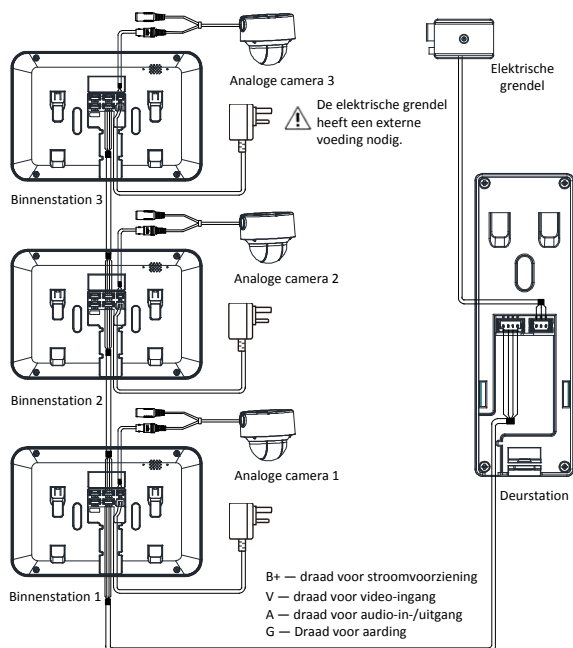
Sluit de voedingsdraad van de vieraderige kabel aan op pen V (videodraad) of pen A (audiodraad) van de vierdraads interface.

1.2.1 Bedrading 1 (1 deurstation en 1 binnenstation)

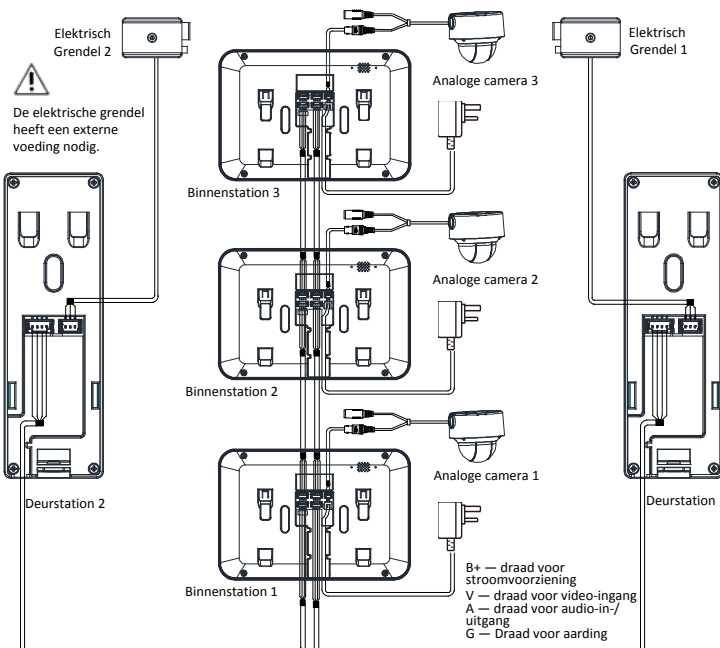


Afbeelding 1-3 Bedrading 1 (1 deurstation en 1 binnenstation)

1.2.2 Bedrading 2



Afbeelding 1-4 Bedrading 2
(1 deurstation en 3 binnenstations)



Afbeelding 1-5 Bedrading 3
(2 deurstations en 3 binnenstations)

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem in geval van problemen onmiddellijk contact op met de door Hikvision geautoriseerde plaatselijke klantenservice.

Instrucciones de seguridad:

Debe leer este manual atentamente antes de utilizar e instalar el producto y guardarlo en un lugar seguro.



Advertencias:

- Todas las operaciones electrónicas deben cumplir estrictamente con la normativa de seguridad eléctrica, la normativa de prevención de incendios y otras normativas relacionadas en su país.
- Utilice el adaptador eléctrico suministrado por su compañía. El consumo de energía no puede ser inferior al valor requerido.
- No conecte varios dispositivos a un mismo adaptador eléctrico ya que la sobrecarga del adaptador puede ocasionar un sobrecalentamiento, siendo un riesgo de incendio.
- Asegúrese de que el dispositivo tenga desconectada la alimentación eléctrica antes de cablear, instalar o desinstalar.
- Cuando el dispositivo esté instalado en la pared o el techo, debe estar fijado con firmeza.
- Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. A continuación, contacte con el servicio técnico.
- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. Nunca intente desmontar el dispositivo usted mismo. (No asumimos ninguna responsabilidad por los problemas causados por una reparación o mantenimiento no autorizados.)



Precauciones

- No deje caer el dispositivo ni lo someta a golpes, y no lo exponga a altos niveles de radiación electromagnética. Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares donde pueda sufrir golpes (la ignorancia puede ocasionar daños en el equipo).
- No coloque el dispositivo en lugares extremadamente calientes (consulte las especificaciones del producto para conocer la temperatura de funcionamiento), fríos, polvorientos o húmedos, y no lo exponga a radiaciones electromagnéticas altas.
- El dispositivo con una cubierta para interiores, debe mantenerse alejado de la lluvia y la humedad.
- Está prohibido exponer el equipo a la luz directa del sol, a una mala ventilación o a una fuente de calor como un radiador o calefactor (la ignorancia puede ocasionar un riesgo de incendio).
- No oriente el dispositivo hacia el sol ni a otros lugares brillantes. De lo contrario, puede aparecer en la imagen el efecto de difuminación y deslumbramiento (lo que no es un fallo de funcionamiento), afectando al mismo tiempo a la vida útil del sensor.
- Use el guante proporcionado cuando abra la cubierta del dispositivo, evitando el contacto directo con esta cubierta, ya que el sudor ácido de los dedos puede corroer el revestimiento de la cubierta del dispositivo.
- Use una gamuza suave y seca cuando limpie las superficies interior y exterior de la cubierta del dispositivo; no use detergentes alcalinos.
- Después de desempaquetar el dispositivo, conserve todo el embalaje para usos futuros. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original. El transporte sin el envoltorio original puede ocasionar daños en el dispositivo y originar costes adicionales.
- El uso o sustitución inadecuados de la batería pueden ocasionar un riesgo de explosión. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la batería.

Reconocimiento de marcas comerciales

HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Otras marcas comerciales y logotipos mencionados a continuación son propiedad de sus respectivos propietarios.

Avisos legales

HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, EL PRODUCTO DESCRITO, CON SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE, SE ENTREGA "TAL CUAL", CON TODOS SUS FALLOS Y ERRORES, Y HIKVISION NO OFRECE GARANTÍA, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LA COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCERAS PARTES. EN NINGÚN CASO HIKVISION, SUS DIRECTORES, ADMINISTRADORES, EMPLEADOS O AGENTES, SE RESPONSABILIZARÁN ANTE USTED DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, CONSECUENCIAL, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS DE NEGOCIOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O PÉRDIDAS DE DATOS O DOCUMENTACIÓN, EN RELACIÓN CON EL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUSO AUNQUE HIKVISION HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EN CUANTO AL PRODUCTO CON ACCESO A INTERNET, SU USO SERÁ BAJO SU PROPIA RESPONSABILIDAD. HIKVISION NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN FUNCIONAMIENTO ANÓMALO, FILTRACIÓN DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS QUE RESULTEN POR CIBERATAQUES, VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD EN INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ SOPORTE TÉCNICO PUNTUAL CUANDO SEA REQUERIDO.

LAS LEYES DE VIGILANCIA VARÍAN SEGÚN LA JURISDICCIÓN. INFÓRMESE SOBRE LA LEGISLACIÓN PERTINENTE EN SU JURISDICCIÓN ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO PARA ASEGURARSE DE UTILIZARLO CONFORME A LA LEGISLACIÓN VIGENTE. HIKVISION NO SE HARÁ RESPONSABLE EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO SE UTILICE CON PROPÓSITOS ILEGÍTIMOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.



FABRICADO POR:

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, China
Fabricado en China

INFORMACIÓN DE CONTACTO EN ESPAÑA:

Hikvision Spain
Almazara 928760 Tres Cantos (Madrid)
Spain
Tel: +34 91 737 16 55
Email: info.es@hikvision.com

1 Terminales y cableado

1.1 Terminales e interfaces de conexión

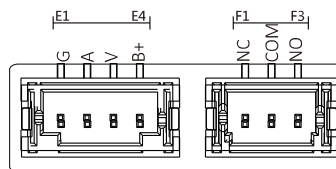
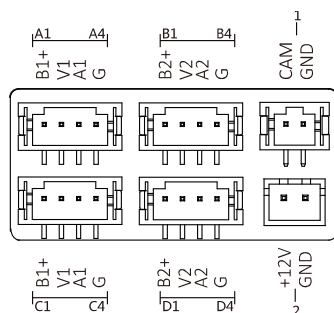


Figura 1-1 Terminales de la estación de interiores Figura 1-2 Terminales del videoportero

Tabla 1-1 Descripciones de los terminales y de las interfaces (estación de interiores)

Nombre	Núm.	Interfaz	Descripción
Cámara	1	CAM	Acceso de la cámara analógica
Alimentación eléctrica	2	12 VCC	Entrada de alimentación de 12 VCC
Interfaz de cuatro cables	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Alimentación eléctrica para el videoportero
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Entrada de vídeo
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Entrada/salida de audio
	A4/B4/C4/D4	G	Señal de toma de tierra

Table 1-2 Descripciones de los terminales e interfaces (estación de puerta)

Nombre	Núm.	Interfaz	Descripción
Interfaz de cuatro cables	E1	G	Señal de toma de tierra
	E2	A	Entrada/salida de audio
	E3	V	Salida de vídeo
	E4	B+	Alimentación eléctrica (desde la estación de interiores)
Bloquear	F1	NC	Salida del relé de cierre de puerta/Normalmente cerrada
	F2	COM	Salida del relé de cierre de puerta/Común
	F3	NA	Salida del relé de cierre de puerta/Normalmente abierta

1.2 Descripción del cableado

Propósito:

Un sistema de intercomunicación de cuatro cables se compone normalmente de la estación de interiores y de la estación de la puerta.

Es posible conectar la cámara analógica a la estación de interiores y conectar el cerrojo eléctrico a la estación de la puerta.

Es posible usar hasta 2 estaciones de puerta simultáneamente en el sistema de intercomunicación.

Es posible usar hasta 3 estaciones de interiores simultáneamente en el sistema de intercomunicación.

Aquí usaremos 3 cableados como ejemplo.

NOTA

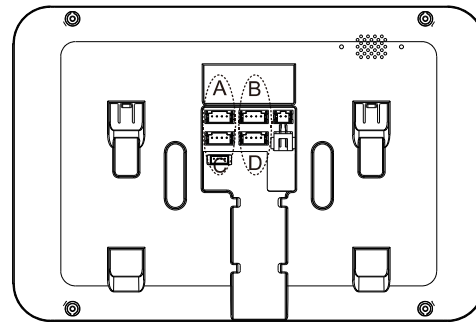
- De acuerdo a las diferentes distancias de transmisión entre las estaciones de puerta y las estaciones en interiores, serán necesarias diferentes especificaciones de cable RVV4.

Distancia de transmisión (DT)	Especificación del cable RVV4
DT ≤ 10 m	24 AWG
10 m < DT ≤ 30 m	20 AWG
30 m < DT ≤ 50 m	18 AWG
50 m < DT ≤ 100 m	15 AWG

- En el panel trasero de la estación de interiores, la interfaz A de cuatro cables y la interfaz C de cuatro cables forman un grupo en cascada; y la interfaz B de cuatro cables y la interfaz D de cuatro cables componen un grupo en cascada.
- No es posible establecer comunicación entre A y B/D.
- No es posible establecer comunicación entre C y B/D.



No conecte el cable de alimentación del cable de cuatro hilos al pin V pin (cable de vídeo) ni al pin A (cable de audio) de la interfaz de cuatro cables.



1.2.1 Cableado 1 (1 estación de puerta y 1 estación de interiores)

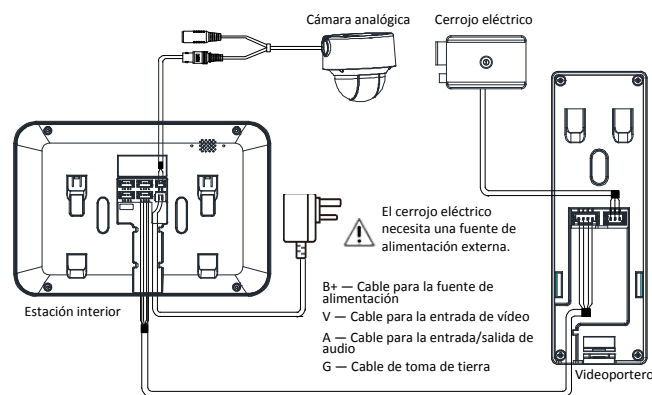


Figura 1-3 Cableado 1 (1 estación de puerta y 1 estación de interiores)

1.2.2 Cableado 2

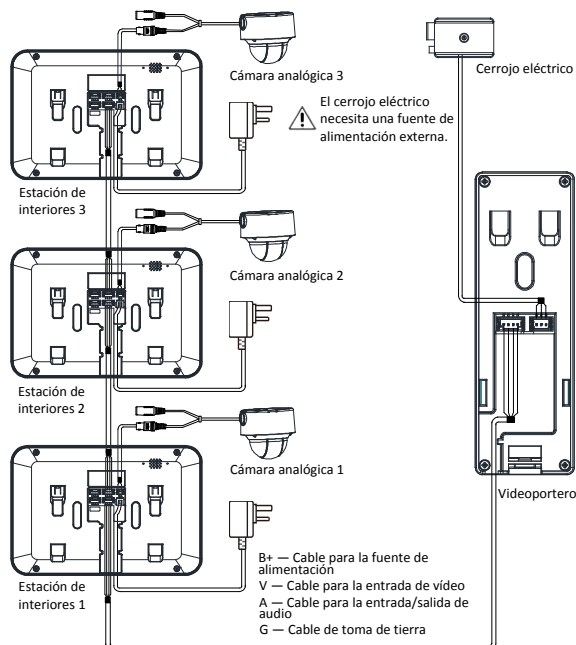


Figura 1-4 Cableado 2
(1 estación de puerta y 3 estaciones de interiores)

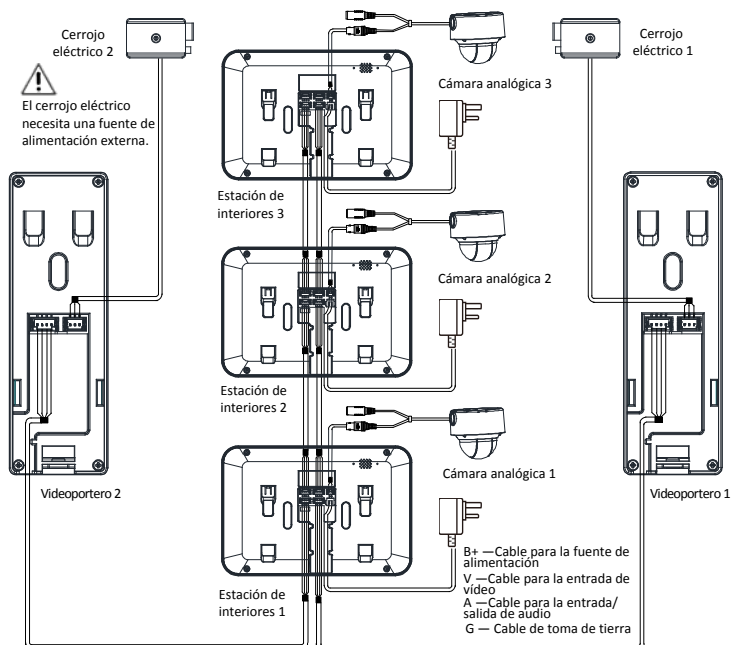


Figura 1-5 Cableado 3
(2 estaciones de puerta y 3 estaciones de interiores)

SOPORTE TÉCNICO

De haber algún problema, póngase inmediatamente en contacto con el servicio posventa local autorizado por Hikvision.

Consignes de sécurité :

Vous devez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et l'installation du produit. Conservez ce guide en lieu sûr.



Avertissements :

- L'ensemble du fonctionnement électronique doit être en conformité absolue avec les règles de sécurité en matière d'installation électrique, de prévention des risques d'incendie et toutes autres réglementations connexes applicables dans votre région.
- Veuillez utiliser l'adaptateur d'alimentation fourni par le fabricant. La consommation d'énergie ne doit pas être inférieure à la valeur requise.
- Ne branchez pas plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation car la surcharge de ce dernier peut entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- Veuillez vous assurer que l'alimentation est coupée avant de procéder au câblage, à l'installation ou au démontage de l'appareil.
- Si l'appareil doit être installé sur un mur ou au plafond, veillez à le fixer solidement.
- Si de la fumée, des odeurs ou du bruit sortent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis veuillez contacter un centre de réparation.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Ne tentez jamais de démonter cet appareil par vous-même. (Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.)



Précautions

- Ne laissez pas tomber l'appareil ; évitez les impacts ; n'exposez pas l'appareil à de fortes radiations électromagnétiques. Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).
- N'installez pas l'appareil dans des lieux excessivement chauds (consultez les spécifications de l'appareil pour plus de détails sur les températures de fonctionnement), froids, poussiéreux ou humides ; ne l'exposez pas à de fortes radiations électromagnétiques.
- Le couvercle de l'appareil convient à un usage intérieur et doit être protégé de l'eau et de l'humidité.
- Il est interdit d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil, à un manque de ventilation ou à des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou des radiateurs (risque d'incendie).
- Ne pointez pas l'appareil vers le soleil ou des sources de lumière extrêmement vives. Une tache ou une trace risquerait d'apparaître (ce qui ne constitue pas un dysfonctionnement), et pourrait affecter la résistance du capteur.
- Veuillez utiliser les gants fournis lorsque vous ouvrez le couvercle de l'appareil ; évitez tout contact direct avec le couvercle, car la sueur acide des doigts risquerait d'éroder le revêtement de surface du couvercle de l'appareil.
- Veuillez utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer les surfaces internes et externes du couvercle de l'appareil ; n'utilisez pas de détergents alcalins.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine. Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine risquerait de l'endommager et pourrait engendrer des coûts supplémentaires.
- Une mauvaise utilisation ou le remplacement de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Remplacez-la uniquement par une batterie identique ou de type équivalent. Déposez les batteries usées conformément aux instructions fournies par leur fabricant.

Reconnaissance des marques de commerce

HIKVISION et d'autres marques de commerce et logos de Hikvision appartiennent à Hikvision dans divers pays. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés ci-après appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Mentions légales

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRODUIT DÉCRIT, AVEC SON MATÉRIEL, LOGICIEL ET MICROLOGICIEL, EST FOURNI « EN L'ÉTAT », AVEC CES FAIBLESSES ET ERREURS, ET HIKVISION N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE ET DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS. HIKVISION, SES DIRIGEANTS, SES CADRES, SES EMPLOYÉS OU SES AGENTS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES IMMATÉRIELS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, Y COMPRIS LE MANQUE À GAGNER, LES INTERRUPTIONS D'ACTIVITÉ, LES PERTES D'INFORMATIONS COMMERCIALES, DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI HIKVISION EST INFORMÉE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS PRÉJUDICES. EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT AVEC UN ACCÈS À INTERNET, L'UTILISATION DU PRODUIT EST TOTALEMENT À VOS PROPRES RISQUES. HIKVISION N'ASSUMERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT FONCTIONNEMENT ANORMAL, FUITES DE DONNÉES PRIVÉES OU AUTRES DOMMAGES RÉSULTANT DE CYBERATTAQUES, D'ATTAQUES DE PIRATES, DE VIRUS OU DE TOUT AUTRE RISQUE DE SÉCURITÉ LIÉ À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UN SUPPORT TECHNIQUE RAPIDE LE CAS ÉCHÉANT.

LES LOIS SUR LA SURVEILLANCE VARIENT EN FONCTION DE VOTRE PAYS. VEUILLEZ APPLIQUER TOUTES LES LOIS DE VOTRE PAYS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT AFIN DE GARANTIR UN USAGE CONFORME AU REGARD DE LA LOI. HIKVISION NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE EN CAS D'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS ILLÉGALES. EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

**PRODUIT PAR :**

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, Chine
Fabriqué en Chine

COORDONNÉES EN FRANCE :

Hikvision France
6 Rue Paul Cézanne, 93360 Neuilly-Plaisance, France
Tel: +33(0)1-85-330-450
Fax: +33(0)1-85-330-443
General email: info.fr@hikvision.com
Technical support: support.fr@hikvision.com

1 Bornes et câblages

1.1 Bornes et interfaces

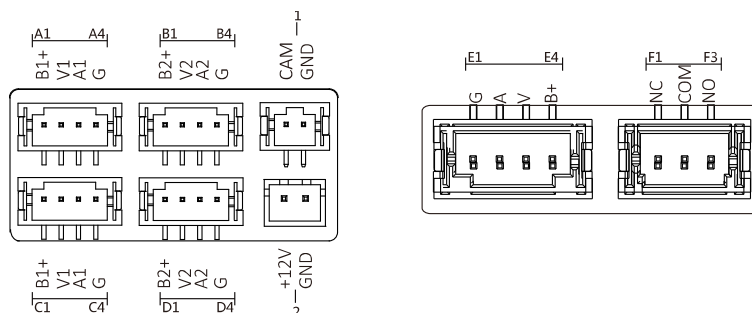


Figure 1-1 Bornes de la station intérieure Figure 1-2 Bornes de la station de porte

Tableau 1-1 Description des bornes et des interfaces (station intérieure)

Nom	N°	Interface	Description
Caméra	1	CAM	Accès à la caméra analogique
Alimentation électrique	2	12 V CC	Entrée d'alimentation 12 V CC
Interface à quatre fils	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Alimentation pour station de porte
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Entrée vidéo
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Entrée/sortie audio
	A4/B4/C4/D4	G	Signal de mise à la terre

Tableau 1-2 Description des bornes et des interfaces (station de porte)

Nom	N°	Interface	Description
Interface à quatre fils	E1	G	Signal de mise à la terre
	E2	A	Entrée/sortie audio
	E3	V	Sortie vidéo
	E4	B+	Alimentation (de la station intérieure)
Verrouiller	F1	NF	Sortie de relais de verrouillage de porte/normalement fermé
	F2	COM	Sortie de relais de verrouillage de porte/commun
	F3	NO	Sortie de relais de verrouillage de porte/normalement ouvert

1.2 Description du câblage

Intérêt :

Un système d'interphone vidéo à quatre fils se compose principalement d'une station intérieure et d'une station de porte. Vous pouvez connecter la caméra analogique à la station intérieure, puis connecter le pêne électrique à la station de porte.

Jusqu'à 2 stations de porte sont prises en charge simultanément par le système d'interphone.

Jusqu'à 3 stations intérieures sont prises en charge simultanément par le système d'interphone.

Voici trois câblages à titre d'exemple.

REMARQUE

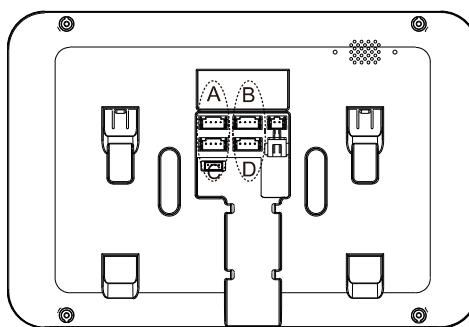
- Selon la distance de transmission entre les stations de porte et les stations intérieures, des câbles RVV4 de différentes spécifications sont requis.

Distance de transmission (DT)	Spécifications du câble RVV4
DT ≤ 10 m	24 AWG
10 m < DT ≤ 30 m	20 AWG
30 m < DT ≤ 50 m	18 AWG
50 m < DT ≤ 100 m	15 AWG

- Sur le panneau arrière de la station intérieure, l'interface à quatre fils A et l'interface à quatre fils C forment un groupe en cascade, tandis que l'interface à quatre fils B et l'interface à quatre fils D forment un autre groupe en cascade.
- La communication entre A et B/D ne peut pas être établie.
- La communication entre C et B/D ne peut pas être établie.



Ne branchez pas le fil d'alimentation du câble à quatre conducteurs à la broche V (fil vidéo) ou à la broche A (fil audio) de l'interface à quatre fils.



1.2.1 Câblage 1 (1 station de porte et 1 station intérieure)

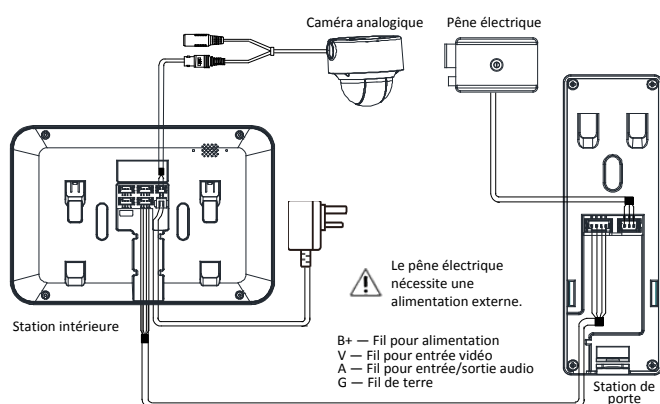


Figure 1-3 Câblage 1 (1 station de porte et 1 station intérieure)

1.2.2 Câblage 2

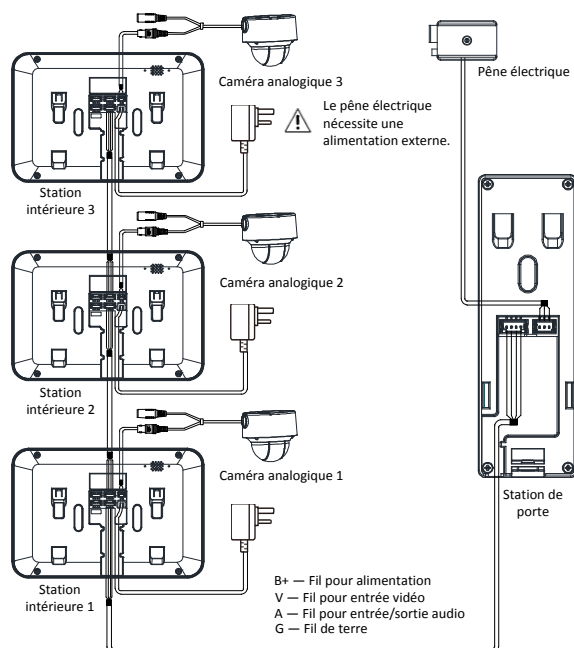


Figure 1-4 Câblage 2
(1 station de porte et 3 stations intérieures)

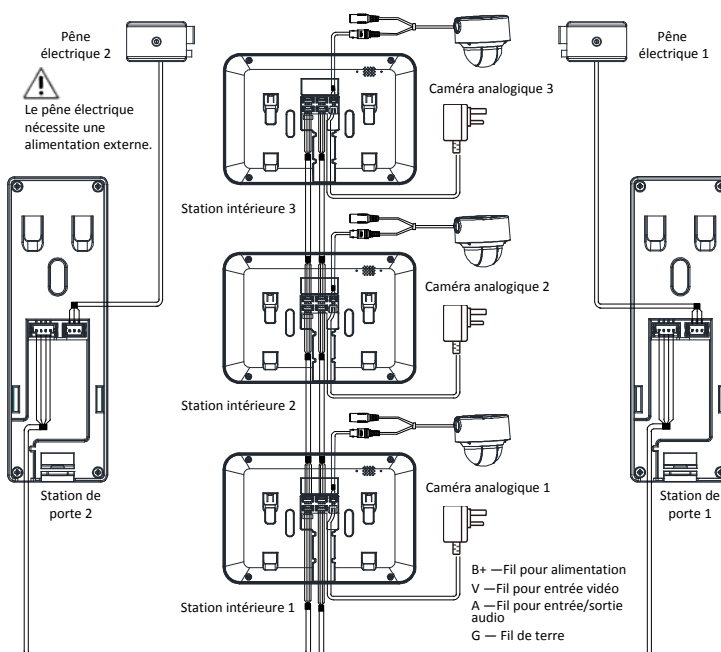


Figure 1-5 Câblage 3
(2 stations de porte et 3 stations intérieures)

SUPPORT TECHNIQUE

En cas de problème, contactez immédiatement le service après-vente local agréé par Hikvision.

Istruzioni di sicurezza:

È indispensabile leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e dell'installazione del prodotto e conservarlo correttamente.



Avvertenze:

- Tutte le operazioni elettroniche devono essere rigorosamente conformi alle disposizioni sulla sicurezza elettrica, alle disposizioni sulla prevenzione degli incendi e a qualsiasi altra disposizione locale in materia.
- Utilizzare solo alimentatori forniti da produttori affidabili. La potenza nominale non può essere inferiore al valore indicato.
- Non collegare più dispositivi ad un unico adattatore di corrente, in quanto il sovraccarico potrebbe provocarne il surriscaldamento o causare il rischio di un incendio.
- Accertarsi che la corrente sia stata scollegata prima di effettuare il cablaggio, installare o smontare il dispositivo.
- Fissare saldamente il prodotto se lo si installa su una parete o al soffitto.
- Se il dispositivo emana fumo, odori o rumori, spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi al centro assistenza.
- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Non cercare di smontare il dispositivo da soli. (Non ci assumiamo alcuna responsabilità in relazione a problemi causati da interventi non autorizzati di riparazione o manutenzione.)



Precauzioni

- Non far cadere il dispositivo, non sottoporlo a urti e non esporlo a forti radiazioni elettromagnetiche. Evitare di installare il dispositivo su superfici vibranti o in luoghi a rischio di impatti (ignorare questa precauzione può causare danni all'apparecchiatura).
- Non mettere il dispositivo in luoghi troppo caldi (fare riferimento alle specifiche tecniche per informazioni dettagliate sulle temperature di funzionamento), freddi, polverosi o umidi e non esporlo a forti radiazioni elettromagnetiche.
- Tenere il coperchio del dispositivo per l'uso in ambienti chiusi lontano da pioggia e umidità.
- Per evitare il pericolo di incendio, non collocare l'apparecchio alla luce diretta del sole, in luoghi poco ventilati o vicino a fonti di calore.
- Non collocare il dispositivo al sole o in luoghi molto luminosi. Ciò potrebbe causare uno sbiadimento o la formazione di macchie (che tuttavia non sono segni di malfunzionamento) e avere effetti sulla durata del sensore.
- Utilizzare il guanto in dotazione per aprire il coperchio del dispositivo ed evitare il contatto diretto con il coperchio, in quanto l'acido contenuto nel sudore delle dita può corroderne il rivestimento.
- Pulire le superfici interne ed esterne con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti alcalini.
- Conservare il materiale d'imballaggio per un eventuale uso futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al sito di produzione con l'imballaggio originale. Il trasporto senza l'imballaggio originale potrebbe causare danni al dispositivo e ulteriori costi.
- L'uso improprio o la sostituzione della batteria eseguita in modo non corretto possono provocare rischi di esplosione. Sostituirla soltanto con una batteria dello stesso tipo o equivalente. Smaltire le batterie esaurite conformemente alle istruzioni fornite dal produttore della batteria.

Riconoscimento dei marchi

HIKVISION e gli altri marchi registrati e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision nelle varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati di seguito appartengono ai rispettivi proprietari.

Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, IL PRODOTTO DESCRITTO E I RELATIVI HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI NELLO STATO IN CUI SI TROVANO, CON TUTTI GLI EVENTUALI DIFETTI ED ERRORI, E HIKVISION NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, QUALUNQUE GARANZIA SOTTINTESA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. IN NESSUN CASO HIKVISION, I SUOI AMMINISTRATORI, FUNZIONARI, DIPENDENTI O AGENTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI QUALSIVOGLIA DANNO SPECIALE, CONSEGUENZIALE, ACCIDENTALE O INDIRETTO, INCLUSI, TRA GLI ALTRI, DANNI PER PERDITA O MANCATO GUADAGNO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI DATI O DOCUMENTAZIONE, COLLEGATI ALL'USO DEL PRESENTE PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

IN RIFERIMENTO AI PRODOTTI CON ACCESSO A INTERNET, L'USO DEL PRODOTTO È DA CONSIDERARSI TOTALMENTE A RISCHIO DELL'UTENTE. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONI DELLA RISERVATEZZA, O ALTRI DANNI DERIVANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, ATTACCHI DI HACKER, ANALISI DI SOFTWARE ANTIVIRUS O ALTRE MINACCE ALLA SICUREZZA IN INTERNET; HIKVISION FORNIRÀ TUTTAVIA TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO SU RICHIESTA.

LE NORMATIVE CONCERNENTI LA SORVEGLIANZA VARIANO DA UNA GIURISDIZIONE ALL'ALTRA. VERIFICARE TUTTE LE NORMATIVE APPLICABILI NELLA PROPRIA GIURISDIZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRESENTE PRODOTTO IN MODO DA GARANTIRE CHE L'USO SIA CONFORME ALLA LEGGE VIGENTE. HIKVISION NON SARÀ RESPONSABILE NEL CASO IN CUI IL PRESENTE PRODOTTO SIA UTILIZZATO PER FINI ILLECITI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.



PRODOTTO DA:

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, Cina
Prodotto in Cina

DATI DI CONTATTO PER L'ITALIA:

HIKVISION Italy S.r.l. Via Abruzzo 12, ZI San Giacomo
31029 Vittorio Veneto (TV) Italy
Tel: +39-0438-6902
Fax: +39-0438-690299
Email: info.it@hikvision.com

1 Terminali e cablaggio

1.1 Terminali e interfacce

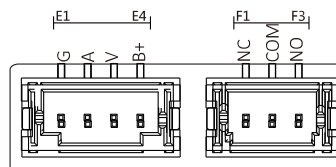
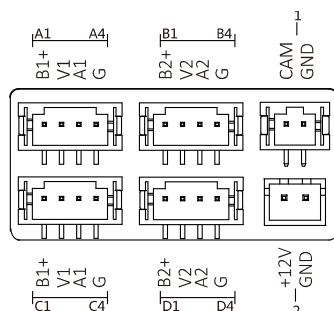


Figura 1-1 Terminali della postazione interna Figure 1-2 Terminali della postazione porta

Tabella 1-1 Descrizione dei terminali e delle interfacce (postazione interna)

Nome	N.	Interfaccia	Descrizione
Telecamera	1	CAM	Accesso alla telecamera analogica
Alimentazione	2	12 V CC	Ingresso alimentazione 12 V CC
Interfaccia a quattro cavi	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Alimentazione della postazione porta
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Ingresso video
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Ingresso/uscita audio
	A4/B4/C4/D4	G	Segnale di terra

Tabella 2-2 Descrizione dei terminali e delle interfacce (postazione porta)

Nome	N.	Interfaccia	Descrizione
Interfaccia a quattro cavi	E1	G	Segnale di terra
	E2	A	Ingresso/uscita audio
	E3	V	Uscita Video
	E4	B+	Alimentazione (dalla postazione interna)
Blocco	F1	NC	Uscita relè serratura porta/normalmente chiusa
	F2	COM	Uscita relè serratura porta/comune
	F3	NA	Uscita relè serratura porta/normalmente aperta

1.2 Descrizione del cablaggio

Scopo:

Un sistema di videocitofoni a quattro cavi è composto principalmente da una postazione interna e da una postazione porta. È possibile collegare la telecamera analogica alla postazione interna e la serratura elettrica alla postazione porta.

Il sistema consente di utilizzare contemporaneamente un massimo di 2 postazioni porta.

Il sistema consente di utilizzare contemporaneamente un massimo di 3 postazioni interne.

Di seguito presentiamo 3 cablaggi esemplificativi.

NOTA

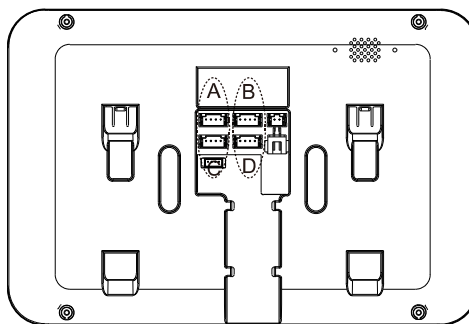
- Diverse distanze di trasmissione fra le postazioni porta e quelle interne richiedono l'utilizzo di cavi RVV4 con specifiche differenti.

Distanza di trasmissione (DT)	Specifiche dei cavi RVV4
DT ≤ 10 m	24 AWG
10 m < DT ≤ 30 m	20 AWG
30 m < DT ≤ 50 m	18 AWG
50 m < DT ≤ 100 m	15 AWG

- Sul pannello posteriore della postazione interna, l'interfaccia a quattro cavi A e l'interfaccia a quattro cavi C formano un gruppo a cascata; anche l'interfaccia a quattro cavi B e l'interfaccia a quattro cavi D formano un gruppo a cascata.
- A e B/D non possono essere messi in comunicazione.
- C e B/D non possono essere messi in comunicazione.



Non collegare il cavo di alimentazione del cavo quadripolare al pin V (cavo video) o al pin A (cavo video) dell'interfaccia a quattro cavi.



1.2.1 Cablaggio 1 (1 postazione porta e 1 postazione interna)

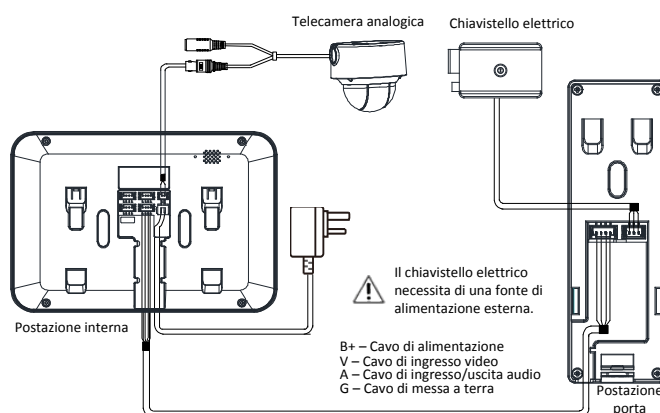


Figura 1-3 Cablaggio 1 (1 postazione porta e 1 postazione interna)

1.2.2 Cablaggio 2

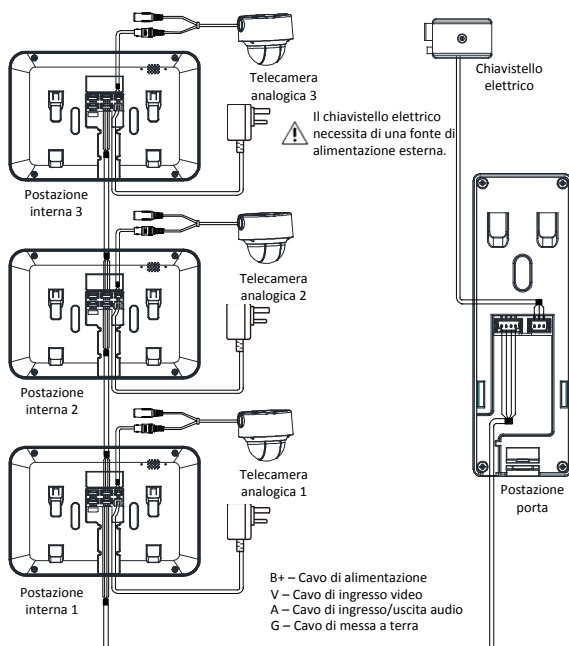


Figura 1-4 Cablaggio 2
(1 postazione porta e 3 postazioni interne)

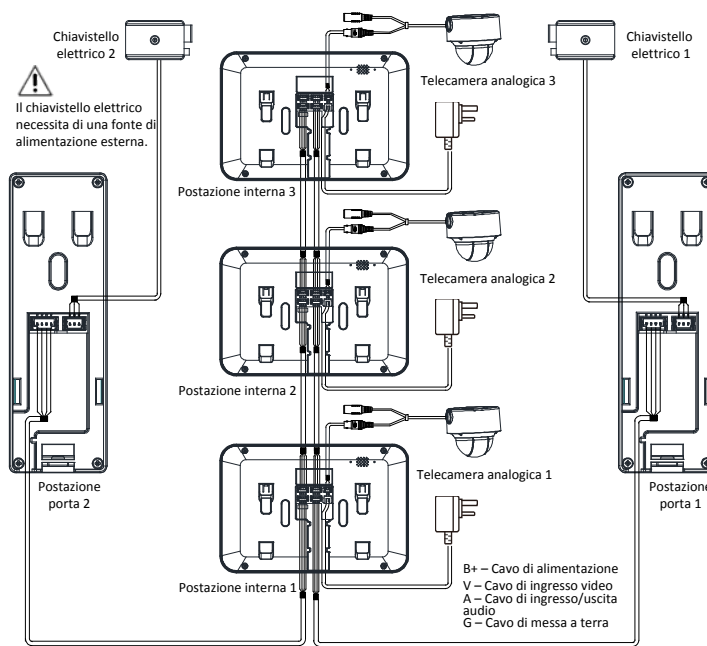


Figura 1-5 Cablaggio 3
(2 postazioni porta e 3 postazioni interne)

ASSISTENZA TECNICA

In caso di problemi, rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato Hikvision della propria zona.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa:

Należy uważnie przeczytać ten podręcznik przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia oraz chronić go przed zniszczeniem.



Ostrzeżenia:

- Wszelkie prace związane z podzespołami elektronicznymi należy wykonywać zgodnie z przepisami BHP dotyczącymi, między innymi, instalacji elektrycznych i ochrony przeciwpożarowej, obowiązującymi w danym regionie.
- Należy korzystać z zasilacza, który uzyskał wymagane certyfikaty. Należy uwzględnić wymaganą wartość poboru mocy.
- Nie wolno podłączać kilku urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ jego przeciążenie może spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe.
- Przed podłączeniem, instalowaniem lub demontażem urządzenia należy odłączyć zasilanie urządzenia. W przypadku instalacji ściennej lub sufitowej należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamocowane.
- Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.
- Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Nie wolno samodzielnie demontować urządzenia. (Firma Hikvision nie ponosi żadnej odpowiedzialności za problemy spowodowane przez prace naprawcze lub konserwacyjne przeprowadzone przez nieautoryzowany serwis).



Przestrogi

- Należy chronić urządzenie przed upadkiem, udarami mechanicznymi i silnym promieniowaniem elektromagnetycznym. Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).
- Należy chronić urządzenie przed bardzo wysokimi temperaturami (zalecaną temperaturę otoczenia w miejscu użytkowania urządzenia podano w specyfikacjach), niskimi temperaturami, pyłem, wilgocią i silnym promieniowaniem elektromagnetycznym.
- Pokrywę urządzenia przeznaczoną do użytku w budynkach należy chronić przed deszczem i wilgocią.
- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym, niedostateczną wentylacją i źródłami ciepła, takimi jak grzejniki lub kaloryfery (ignorowanie tego zalecenia może spowodować zagrożenie pożarowe).
- Nie wolno kierować urządzenia w stronę słońca ani innego źródła intensywnego światła. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować niedostateczną ostrość lub rozmycie wyświetlanego obrazu (nie oznacza to jednak nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia) i ograniczenie trwałości czujnika.
- Podczas otwierania pokrywy urządzenia należy korzystać z dostarczonej razem z nim rękawicy i unikać bezpośredniego kontaktu z pokrywą, ponieważ składniki potu o odczynie kwasowym na palcach mogą spowodować uszkodzenie powłoki pokrywy.
- Wewnętrzne i zewnętrzne elementy pokrywy urządzenia należy czyścić miękką, suchą ściereczką. Nie wolno używać detergentów o odczynie zasadowym.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu. Transport bez oryginalnego opakowania może spowodować uszkodzenie urządzenia i dodatkowe koszty.
- Nieprawidłowe użycie lub wymiana baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.

Znaki towarowe

HIKVISION oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo użyte w Podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

Zastrzeżenie prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO OPISANY PRODUKT ORAZ ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE, OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I OPROGRAMOWANIE UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI, ZE WSZYSTKIMI USTERKAMI I BŁĘDAMI, A FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH, TAKICH JAK GWARANCJA PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, DOSTATECZNEJ JAKOŚCI, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU I OCHRONY PRAW STRON TRZECICH. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION, JEJ CZŁONKOWIE ZARZĄDU, KIEROWNICTWO, PRACOWNICY I AGENCI NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, WYNIKOWE, PRZYPADKOWE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA STRAT TEGO TYPU.

W PRZYPADKU PRODUKTU Z DOSTĘPEM DO INTERNETU UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE PRODUKTU, NIEAUTORYZOWANE UJAWNIECIE DANYCH OSOBOWYCH ALBO INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO LUB HAKERSKIEGO, DZIAŁANIA WIRUSÓW KOMPUTEROWYCH LUB INNYCH ZAGROŻEŃ WYSTĘPUJĄCYCH W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

PRZEPISY DOTYCZĄCE MONITORINGU SĄ ZALEŻNE OD JURYSDYKCJI. PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ODPOWIEDNIMI PRZEPISAMI WPROWADZONYMI W DANEJ JURYSDYKCJI, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRODUKT JEST UŻYWANY ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM. FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UŻYCIE TEGO PRODUKTU DO CELÓW NIEZGODNYCH Z PRAWEM.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.



WYPRODUKOWANO PRZEZ:

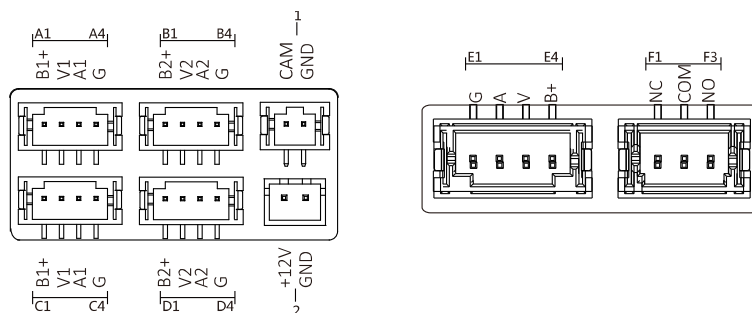
Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, Chinach
Wyprodukowano w Chinach

DANE KONTAKTOWE W POLSCE:

HIKVISION Poland The Park, Office Building A Krakowiaków 50, 02-255 Warsaw
Tel: +48 22 460 01 50
Fax: +48 22 464 32 11
Email: info.pl@hikvision.com Faks: +86-571-8993-5635

1 Złącza i okablowanie

1.1 Złącza i interfejsy



Rysunek 1-1 Złącza panelu wewnętrznego Rysunek 1-2 Złącza panelu wejściowego

Tabela 1-1 Opis złączy i interfejsów (panel wewnętrzny)

Nazwa	Nr	Interfejs	Opis
Kamera	1	CAM	Dostęp do kamery analogowej
Zasilanie	2	12 V DC	Wejście zasilania 12 V DC
Interfejs czteroprzewodowy	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Zasilanie dla panelu wejściowego
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Wejście wideo
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Wejście/wyjście audio
	A4/B4/C4/D4	G	Sygnał uziemienia

Tabela 1-2 Opis złączy i interfejsów (panel wejściowy)

Nazwa	Nr	Interfejs	Opis
Interfejs czteroprzewodowy	E1	G	Sygnał uziemienia
	E2	A	Wejście/wyjście audio
	E3	V	Wyjście wideo
	E4	B+	Zasilanie (z panelu wewnętrznego)
Zamek	F1	NC	Wyjście przekaźnika zamka drzwi / rozwierne
	F2	COM	Wyjście przekaźnika zamka drzwi / wspólne
	F3	NO	Wyjście przekaźnika zamka drzwi / zwierne

1.2 Opis połączeń

Cel:

Czteroprzewodowy system wideodomofonowy w podstawowej konfiguracji składa się z panelu wewnętrznego i panel wejściowego. Można podłączyć kamerę analogową do panelu wewnętrznego, a zamek elektryczny do panel wejściowego.

System wideodomofonowy może współpracować jednocześnie z dwoma panelami wejściowymi.

System wideodomofonowy może współpracować jednocześnie z trzema panelami wewnętrznymi.

Poniżej przedstawiono trzy konfiguracje okablowania.

UWAGA

- Zależnie od odległości między komunikującymi się ze sobą panelami wejściowymi i panelami wewnętrznymi, wymagane są kable RVV4 o różnych specyfikacjach.

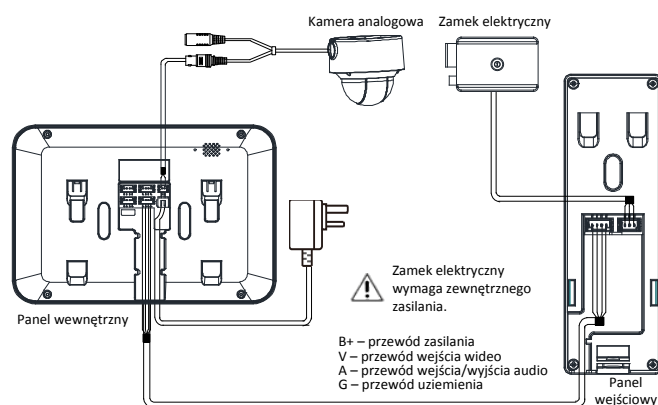
Zasięg transmisji (ZT)	Specyfikacja kabla RVV4
ZT ≤ 10 m	24 AWG
10 m < ZT ≤ 30 m	20 AWG
30 m < ZT ≤ 50 m	18 AWG
50 m < ZT ≤ 100 m	15 AWG

- Na tylnej ścianie panelu wewnętrznego, czteroprzewodowe interfejsy A i C składają się na jedną grupę kaskadową, a czteroprzewodowe interfejsy B i D składają się na drugą grupę kaskadową.
- Nie ma możliwości komunikacji między interfejsem A a interfejsami B/D.
- Nie ma możliwości komunikacji między interfejsem C a interfejsami B/D.



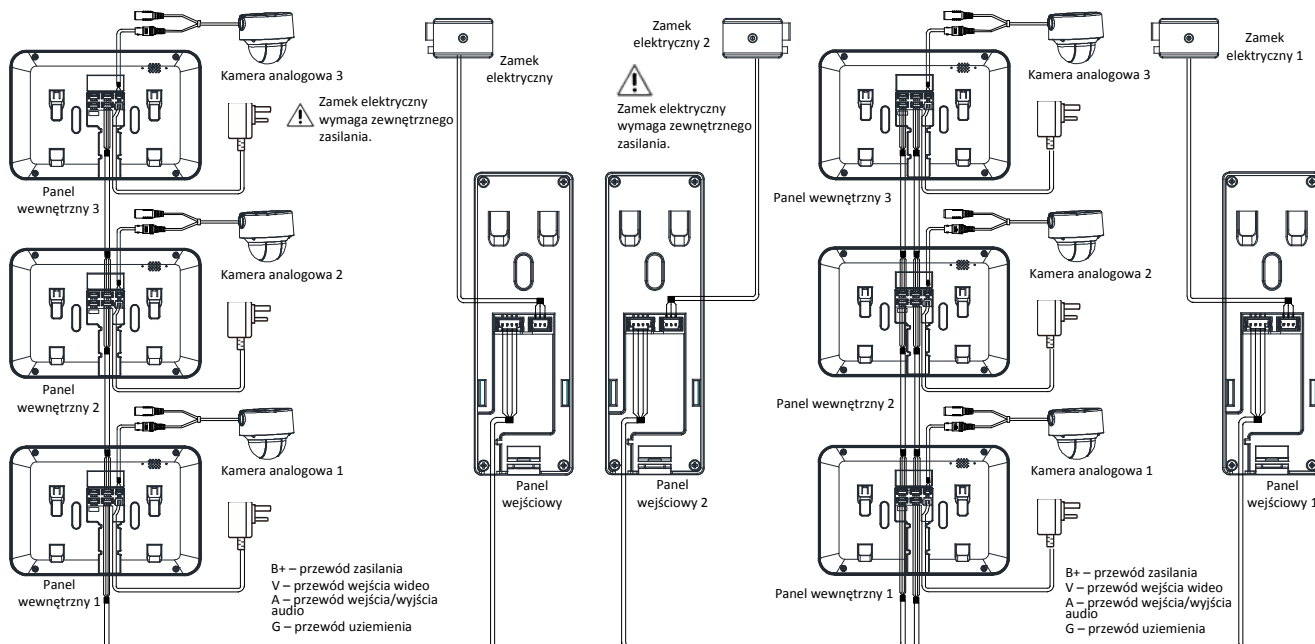
Nie wolno podłączać przewodu zasilania kabla czteroprzewodowego do końcówki V (przewód wideo) ani końcówki A (przewód audio) interfejsu czteroprzewodowego.

1.2.1 Okablowanie 1 (1 panel wejściowy i 1 panel wewnętrzny)



Rysunek 1-3 Okablowanie 1 (1 panel wejściowy i 1 panel wewnętrzny)

1.2.2 Okablowanie 2



Rysunek 1-4 Okablowanie 2
(1 panel wejściowy i 3 panele wewnętrzne)

Rysunek 1-5 Okablowanie 3
(2 panele wejściowe i 3 panele wewnętrzne)

POMOC TECHNICZNA

W przypadku problemów należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym serwisem posprzedażowym, autoryzowanym przez firmę Hikvision.

Bezpečnostní pokyny:

Před použitím a instalací produktu si musíte pečlivě přečíst tuto příručku a řádně tuto příručku uchovávat.



Výstrahy:

- Veškeré elektronické operace musí být v přísném souladu s předpisy ohledně elektrické bezpečnosti, protipožárními předpisy a dalšími souvisejícími předpisy ve vašem regionu.
- Použijte běžně dodávaný napájecí adaptér. Spotřeba energie nemůže být nižší než požadovaná hodnota.
- K jednomu napájecímu adaptéru nepřipojujte více zařízení, protože by přetížení adaptéru mohlo způsobit přehřátí nebo nebezpečí požáru.
- Před připojením, instalací a demontáží zařízení se ujistěte, že bylo napájení odpojeno.
- Je-li produkt montován na zeď nebo strop, musí být zařízení pevně upevněno.
- Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte a odpojte napájecí kabel. Poté se obraťte na servisní středisko.
- V případě, že produkt nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nikdy se nepokoušejte zařízení sami rozebírat. (Neneseme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnými opravami nebo údržbou.)



Upozornění

- Nikdy zařízení neupustíte ani jej nevystavujte fyzickému nárazu nebo silnému elektromagnetickému záření. Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazu (nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození zařízení).
- Zařízení neumísťujte na místa s extrémně vysokými nebo nízkými teplotami (podrobné informace o provozní teplotě viz specifikace zařízení), do prašného nebo vlhkého prostředí a nevystavujte jej silnému elektromagnetickému záření.
- Kryt zařízení pro vnitřní použití musí být chráněn před deštěm a vlhkostí.
- Vystavení zařízení přímému slunečnímu záření, nedostatečnému větrání nebo zdroji tepla, například topnému tělesu nebo radiátoru, je zakázáno (nedodržení tohoto pokynu může vyvolat nebezpečí požáru).
- Nemiřte zařízením do slunce ani jiných zdrojů jasného světla. V opačném případě se může objevit rozmazání nebo šmouhy (což však není porucha) a bude to mít zároveň dopad na životnost snímače.
- Při otvírání krytu zařízení použijte dodanou rukavici, vyhněte se přímému kontaktu s krytem zařízení, protože kyselý pot na prstech může narušit povrchovou úpravu krytu zařízení.
- Při čištění vnitřních a vnějších povrchů krytu zařízení používejte měkký a suchý hadřík a nepoužívejte alkalické čisticí prostředky.
- Veškeré obaly uchovávejte pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobci v původním obalu. Přeprava bez původního obalu může zapříčinit poškození zařízení a další náklady.
- Nesprávné používání nebo výměna baterie by mohly vést k nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem. Použité baterie likvidujte dle pokynů poskytnutých výrobcem baterie.

Potvrzení o ochranných známkách

HIKVISION a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích. Ostatní níže uvedené ochranné známky a loga jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.

Prohlášení o vyloučení odpovědnosti.

POPISOVANÝ VÝROBEK JE DO MAXIMÁLNÍHO ROZSAHU POVOLENÉHO PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY SPOLU SE SVÝM HARDWAREM, SOFTWAREM A FIRMWAREM POSKYTOVÁN „TAK, JAK JE“ SE VŠEMI SVÝMI ZÁVADAMI A CHYBAMI A SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNĚ VYJÁDŘENÉ ANI VYPLÝVAJÍCÍ, VČETNĚ, ALE NIKOLI VÝHRADNĚ, PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL A BEZ NEOPRÁVNĚNÉHO ZÁSAHU DO PRÁV TŘETÍ STRANY. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDE SPOLEČNOST HIKVISION, JEJÍ ŘEDITELÉ, MANAŽEŘI, ZAMĚSTNANCI ANI ZÁSTUPCI ZODPOVĚDNÍ ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY, VČETNĚ, MIMO JINÉ, ŠKOD ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZE ZTRÁTY DAT NEBO DOKUMENTACE VE SPOJENÍ S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD UPOZORNĚNA.

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKŮ S PŘÍSTUPEM NA INTERNET JE ZCELA NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA ABNORMÁLNÍ OPERACE, ÚNIK SOUKROMÝCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY, VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, ÚTOKU HACKERŮ, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

PRÁVO VZTAHUJÍCÍ SE KE SLEDOVÁNÍ SE LIŠÍ DLE JURISDIKCE. PŘED POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU SI PŘEČTĚTE VŠECHNY PŘÍSLUŠNÉ ZÁKONY VAŠÍ JURISDIKCE, ABYSTE ZAJISTILI, ŽE POUŽÍVÁNÍ JE V SOULADU S PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY. SPOLEČNOST HIKVISION NEPONESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST V PŘÍPADĚ, ŽE SE TENTO VÝROBEK POUŽÍVÁ K NELEGÁLNÍM ÚČELŮM.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI KONFLIKTU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

**VÝROBCE:**

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.

Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou

310052, Čína

Vyrobeno v Číně

Tel.: +86-571-8807-5998

Fax: +86-571-8993-5635

KONTAKTNÍ ÚDAJE PRO ČESKOU REPUBLIKU:

Hikvision Czech, s. r. o.

Vyskočilova 1481/4

140 00 Praha

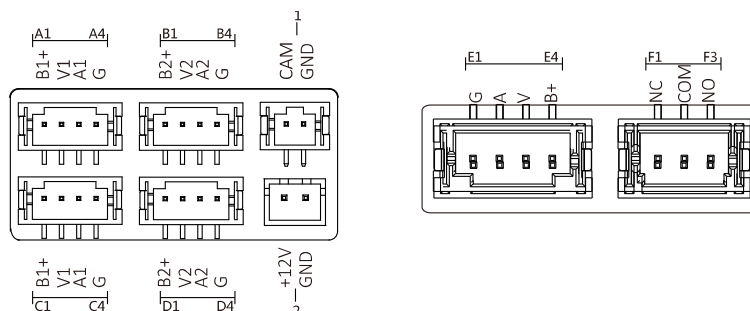
Česká republika

Tel.: +420 296 182 640

Fax: +420 296 182 640

1 Svorky a zapojení

1.1 Svorky a konektory



Obrázek 1-1 Svorky vnitřní stanice Obrázek 1-2 Svorky dveřní stanice

Tabulka 1-1 Popisy svorek a konektorů (vnitřní stanice)

Název	Č.	Konektory	Popis
Kamera	1	CAM	Přístup k analogové kameře
Napájení	2	12 V stejnosm.	Vstup napájení 12 V stejnosm.
Čtyřvodičové rozhraní	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Napájení pro dveřní stanici
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Videovstup
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Audiovstup/audiovýstup
	A4/B4/C4/D4	G	Signál uzemnění

Tabulka 1-2 Popisy svorek a konektorů (dveřní stanice)

Název	Č.	Konektory	Popis
Čtyřvodičové rozhraní	E1	G	Signál uzemnění
	E2	A	Audiovstup/audiovýstup
	E3	V	Videovýstup
	E4	B+	Napájení (z vnitřní stanice)
Uzamknout	F1	NC	Reléový výstup zámku dveří/standardně uzavřený
	F2	COM	Reléový výstup zámku dveří/běžný
	F3	NO	Reléový výstup zámku dveří/standardně otevřený

1.2 Popis zapojení

Účel:

Čtyřvodičový systém videointerkomu se skládá převážně z vnitřní stanice a dveřní stanice. Ke vnitřní stanici můžete připojit analogovou kameru a k dveřní stanici můžete připojit elektrický šroub.

V systému interkomu jsou současně podporovány maximálně 2 dveřní stanice.

V systému interkomu jsou současně podporovány maximálně 3 vnitřní stanice.

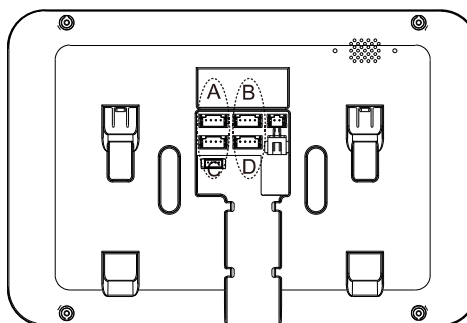
Zde jsou jako příklad 3 zapojení.

POZNÁMKA

- V závislosti na různých přenosových vzdálenostech mezi dveřními stanicemi a vnitřními stanicemi jsou vyžadovány různé specifikace kabelů RVV4.

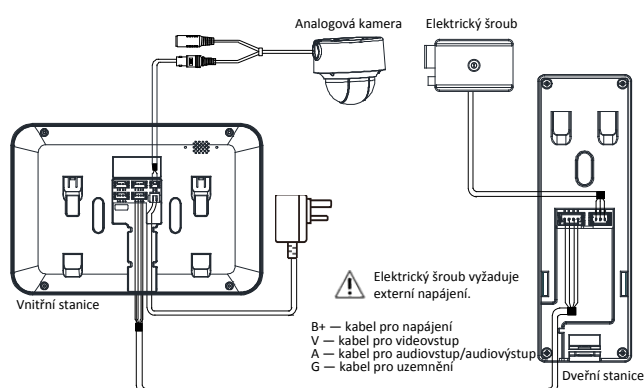
Přenosová vzdálenost (TD)	Specifikace kabelu RVV4
TD ≤ 10 m	24 AWG
10 m < TD ≤ 30 m	20 AWG
30 m < TD ≤ 50 m	18 AWG
50 m < TD ≤ 100 m	15 AWG

- Na zadním panelu vnitřní stanice tvoří čtyřvodičové rozhraní A a čtyřvodičové rozhraní C kaskádovou skupinu; čtyřvodičové rozhraní B a čtyřvodičové rozhraní D tvoří kaskádovou skupinu.
- Komunikaci mezi A a B/D nelze realizovat.
- Komunikaci mezi C a B/D nelze realizovat.



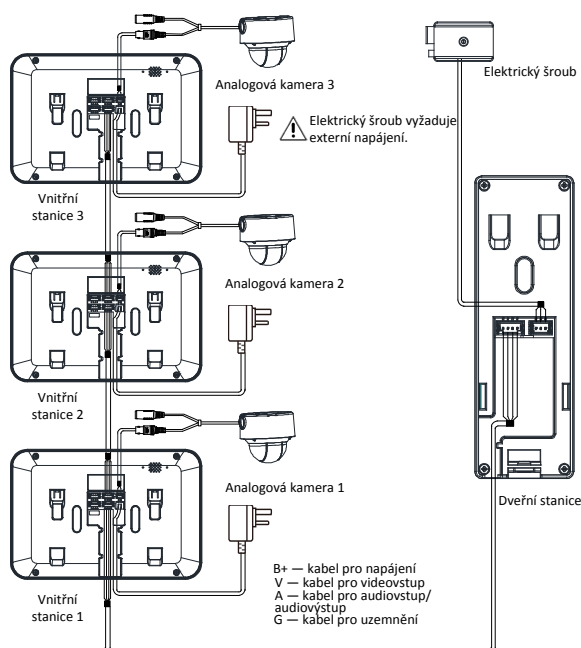
Nepřipojujte napájecí vodič čtyřžilového kabelu k V kolíku (videokabel) ani A kolíku (audiokabel) čtyřvodičového rozhraní.

1.2.1 Zapojení 1 (1 dveřní stanice a 1 vnitřní stanice)

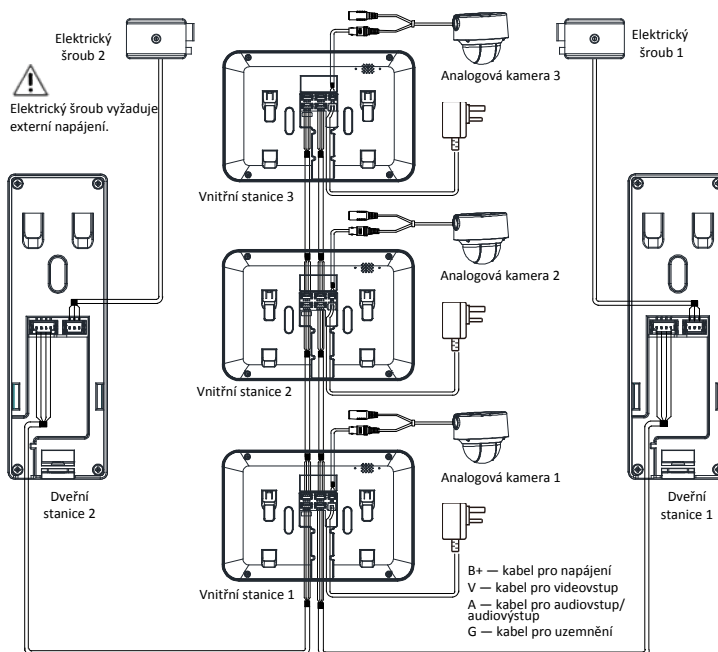


Obrázek 1-3 Zapojení 1 (1 dveřní stanice a 1 vnitřní stanice)

1.2.2 Zapojení 2



Obrázek 1-4 Zapojení 2
(1 dveřní stanice a 3 vnitřní stanice)



Obrázek 1-5 Zapojení 3
(2 dveřní stanice a 3 vnitřní stanice)

TECHNICKÁ PODPORA

V případě jakéhokoli problému se ihned obraťte na místní poprodejní servis autorizovaný společností Hikvision.

Sikkerhedsanvisning:

Du skal læse vejledningen omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet. Opbevar vejledningen et sikkert sted.



Advarsel:

- Al drift af elektronisk udstyr skal finde sted under nøje overholdelse af elektriske sikkerhedsbestemmelser, bestemmelser om brandforebyggelse og øvrige relevante bestemmelser i dit lokalområde.
- Brug en almindelig strømadapter. Strømforbruget kan ikke være mindre end den krævede værdi.
- Slut ikke flere enheder til én strømadapter. Overbelastning af adapteren kan forårsage overophedning eller fare for brand.
- Kontrollér, at strømmen er afbrudt, før du trækker ledninger til, installerer eller afmonterer enheden.
- Enheden skal fastgøres forsvarligt, hvis den installeres på en væg eller i loftet.
- Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække netledningen ud. Derefter skal du kontakte servicecentret.
- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Forsøg ikke selv at adskille enheden. (Vi påtager os ikke noget ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse).



Forsigtig

- Tab ikke og udsæt ikke enheden for fysiske stød. Udsæt ikke enheden for høj elektromagnetisk stråling. Undgå at installere enheden på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød. Manglende overholdelse kan forårsage skade på enheden.
- Placér ikke enheden på steder med stærk varme (se specifikationerne for enheden med oplysninger om driftstemperatur), kulde, støv eller fugtighed. Udsæt ikke enheden for høj elektromagnetisk stråling.
- Udsæt ikke kabinettet til enheden til indendørs brug for regn og fugt.
- Udsæt ikke enheden for direkte sollys eller varmekilder såsom varmeapparater eller radiatorer. Anbring ikke enheden et sted med ringe udluftning. Manglende overholdelse kan forårsage brandfare.
- Ret ikke enheden mod solen eller stærkt oplyste steder. Der kan opstå reflekser eller sløring (dette er ikke en fejl), og endvidere kan sensorens levetid påvirkes.
- Brug den medfølgende handske, når du åbner kabinettet på enheden. Undgå direkte kontakt med kabinettet, da syreholdig sved fra fingre kan nedbryde kabinettets overfladebelægning.
- Brug en blød og tør klud til indvendig og udvendig rengøring af kabinettet. Brug ikke alkaliske rengøringsmidler.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl. Forsendelse uden den originale emballage kan forårsage skade på enheden og medføre øgede udgifter.
- Forkert brug eller udskiftning af batteriet kan resultere i fare for eksplosion. Udskift kun med samme eller tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med anvisningerne fra batteriproducenten.

Varemærkebekræftelser

HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner. Andre varemærker og logoer nævnt nedenfor tilhører deres respektive ejere.

Juridisk ansvarsfraskrivelse

I STØRST MULIGT OMFANG, SOM TILLADT VED GÆLDENDE LOV, LEVERES DET BESKREVNE PRODUKT MED TILHØRENDE HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE "SOM DET ER OG FOREFINDES" MED ALLE DEFEKTER OG FEJL, OG HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, EGNETHED TIL BESTEMTE FORMÅL OG IKKE-KRÆNKELSE AF TREDJEPART. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION, DETS BESTYRELSESMEDELMER, DETS DIREKTION, ANSATTE ELLER AGENTER ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE, HÆNDELIGE ELLER FØLGESKADER, INKL. BL.A. SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA ELLER DOKUMENTATION I FORBINDELSE MED BRUGEN AF DETTE PRODUKT, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

VEDRØRENDE PRODUKTET MED ADGANG TIL INTERNET SKER ANVENDELSEN AF PRODUKTET HELT FOR EGEN RISIKO. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PRIVATE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER FRA CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSKONTROL ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.

OVERVÅGNINGSLOVGIVNINGEN VARIERER FRA JURISDIKTION TIL JURISDIKTION. KONTROLLÉR AL RELEVANT LOVGIVNING I DIN JURISDIKTION, FØR DU BRUGER DETTE PRODUKT, FOR AT SIKRE, AT ANVENDELSEN HERAF ER I OVERENSSTEMMELSE MED GÆLDENDE LOVGIVNING. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR, SÅFREMT PRODUKTET BRUGES TIL ULOVLIGE FORMÅL.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM DENNE VEJLEDNING OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.



PRODUCERET AF:

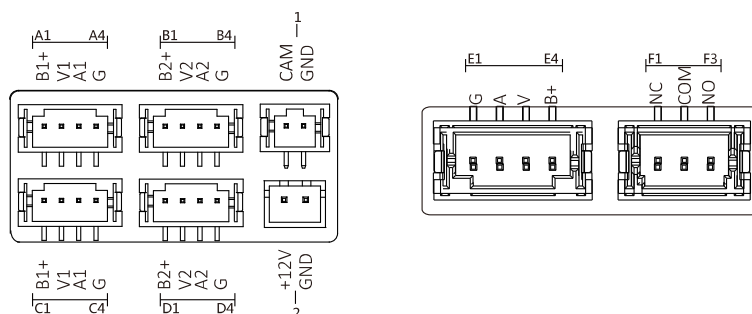
Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, Kina
Fremstillet i Kina

KONTAKTOPLYSNINGER FOR HOLLAND:

Dirk Storklaan 3, 2132 PX Hoofddorp, The Netherlands
Tel: +31-23-5542770
Fax: +31-23-5631112
General email: sales.eu@hikvision.com
Technical support: support.eu@hikvision.com

1 Terminaler og ledningsføring

1.1 Terminaler og stik



Figur 1-1 Terminaler på indendørsstation Figur 1-2 Terminaler på dørstation

Tabel 1-1 Beskrivelse af terminaler og stik (indendørsstation)

Navn	Nr.	Grænseflade	Beskrivelse
Kamera	1	CAM	Adgang til analogt kamera
Strømforsyning	2	12 V jævnstrøm	Indgang til strømforsyning med 12 V jævnstrøm
Stik med fire ledninger	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Strømforsyning til dørstation
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Vide eindgang
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Lydindgang/-udgang
	A4/B4/C4/D4	G	Jordforbindelsessignal

Tabel 1-2 Beskrivelse af terminaler og stik (dørstation)

Navn	Nr.	Grænseflade	Beskrivelse
Stik med fire ledninger	E1	G	Jordforbindelsessignal
	E2	A	Lydindgang/-udgang
	E3	V	Videoudgang
	E4	B+	Strømforsyning (fra indendørsstation)
Lås	F1	NC	Udgang til relæ til dørlås/normalt lukket
	F2	COM	Udgang til relæ til dørlås/fælles
	F3	NO	Udgang til relæ til dørlås/normalt åben

1.2 Beskrivelse af ledningsføring

Formål:

Et videosamtaleanlæg med fire ledninger består hovedsageligt af en indendørsstation og en dørstation. Du kan slutte et analogt kamera til indendørsstationen og den elektriske lås til dørstationen.

Samtaleanlægget understøtter op til 2 dørstationer på samme tid.

Samtaleanlægget understøtter op til 3 indendørsstationer på samme tid.

Her bruger vi 3 ledningsføringer som eksempel.

BEMÆRK

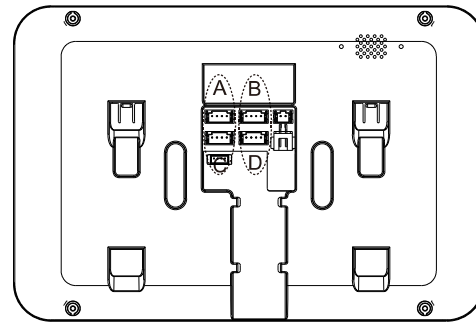
- På grund af forskellige transmissionsafstande mellem dørstationer og indendørsstationer kræves der forskellige specifikationer for RVV4-kablet.

Transmissionsafstand (TA)	Specifikation for RVV4-kabel
$TA \leq 10 \text{ m}$	24 AWG (American Wire Gauge)
$10 \text{ m} < TA \leq 30 \text{ m}$	20 AWG (American Wire Gauge)
$30 \text{ m} < TA \leq 50 \text{ m}$	18 AWG (American Wire Gauge)
$50 \text{ m} < TA \leq 100 \text{ m}$	15 AWG (American Wire Gauge)

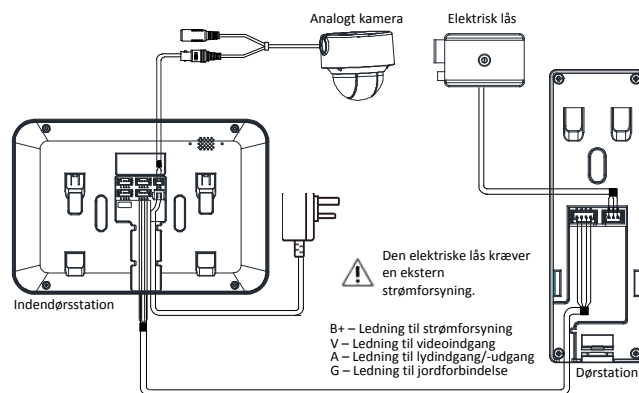
- Stik A med fire ledninger og stik C med fire ledninger udgør en gruppe i kaskade, og stik B med fire ledninger og stik D med fire ledninger udgør en gruppe i kaskade.
- Der kan ikke ske kommunikation mellem A og B/D.
- Der kan ikke ske kommunikation mellem C og B/D.



Slut ikke strømledningen i kablet med fire ledninger til V-stikket (videoledning) eller A-stikket (lydledning) i stikket med fire ledninger.

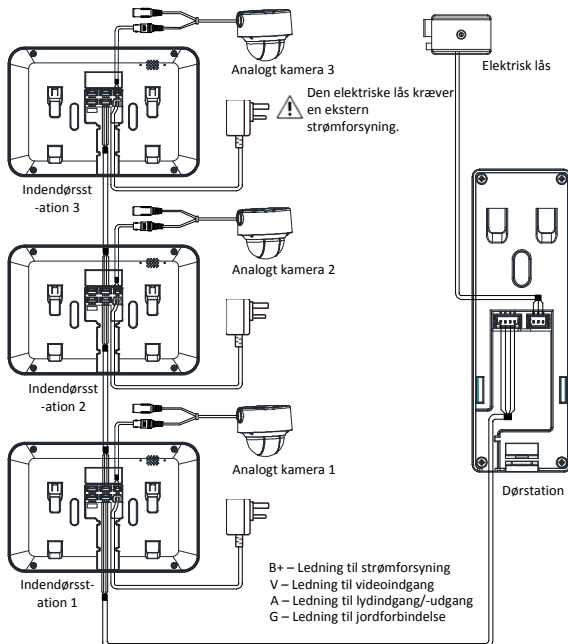


1.2.1 Ledningsføring 1 (1 dørstation og 1 indendørsstation)

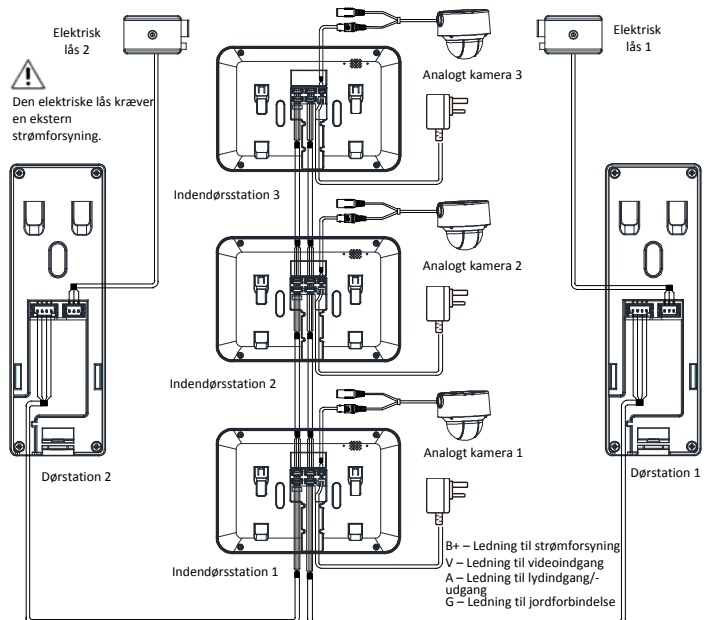


Figur 1-3 Ledningsføring 1 (1 dørstation og 1 indendørsstation)

1.2.2 Ledningsføring 2



Figur 1-4 Ledningsføring 2
(1 dørstation og 3 indendørsstationer)



Figur 1-5 Ledningsføring 3
(2 dørstationer og 3 indendørsstationer)

TEKNISK SUPPORT

Hvis der opstår et problem, bedes du omgående kontakte Hikvisions autoriserede lokale eftersalgsservice.

Instrucțiuni de siguranță:

Trebuie să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea și instalarea produsului și să păstrați acest manual în mod corespunzător.



Avertismente:

- Toate operațiunile electronice trebuie să respecte cu strictețe normele de siguranță electrică, regulamentele de prevenire a incendiilor și alte regulamente conexe din regiunea dvs. locală.
- Utilizați adaptorul de alimentare furnizat de compania obișnuită. Consumul de energie nu poate fi mai mic decât valoarea necesară.
- Nu conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare, deoarece supraîncărcarea adaptorului poate genera pericol de supraîncălzire sau de incendiu.
- Asigurați-vă că alimentarea a fost deconectată înainte de a vă conecta, instala sau demonta dispozitivul.
- Când produsul este instalat pe perete sau pe tavan, dispozitivul trebuie să fie bine fixat.
- Dacă aparatul emite fum, miros sau zgomot, decuplați imediat curentul electric și scoateți cablul de alimentare, iar apoi contactați centrul de service.
- Dacă produsul nu funcționează corespunzător, vă rugăm să contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service. Nu încercați să dezasamblați dispozitivul de sinistătător. (Nu ne asumăm responsabilitatea pentru problemele cauzate de lucrările de reparații sau întreținere neautorizate).



Atenționări

- Nu scăpați aparatul și nu îl supuneți șocului fizic și nu-l expuneți la radiații electromagnetice ridicate. Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe cu vibrații sau în locuri supuse șocului (ignoranta poate cauza deteriorarea echipamentului).
- Nu așezați dispozitivul la temperaturi extrem de ridicate (consultați specificațiile dispozitivului pentru temperatura de funcționare detaliată), locuri cu temperatură scăzută, cu praf sau umezeală și nu îl expuneți la radiații electromagnetice ridicate.
- Capacul dispozitivului pentru utilizare în interior trebuie să fie ferit de ploaie și umiditate.
- Expunerea echipamentului la lumina directă a soarelui, ventilație redusă sau sursă de căldură, cum ar fi încălzitorul sau radiatorul, este interzisă (ignoranta poate provoca un pericol de incendiu).
- Nu focalizați dispozitivul la locurile de soare sau în locuri foarte strălucitoare. În caz contrar, poate apărea o pată sau o urmă (care totuși nu reprezintă o defecțiune) și afectează în același timp rezistența senzorului.
- Utilizați mănua furnizată când deschideți capacul dispozitivului, evitați contactul direct cu capacul dispozitivului, deoarece transpirația acidă a degetelor poate eroda suprafața de acoperire a capacului dispozitivului.
- Vă rugăm să folosiți o cârpă moale și uscată când curățați suprafețele interioare și exterioare ale capacului dispozitivului, nu utilizați detergenți alcalini.
- Păstrați toate ambalajele după ce le despachetați pentru utilizare ulterioară. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original. Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului și poate duce la costuri suplimentare.
- Utilizarea necorespunzătoare sau înlocuirea bateriei poate genera pericol de explozie. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent. Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile oferite de producătorul bateriei.

Informațiile despre mărcile comerciale

HIKVISION și alte mărci comerciale și sigle ale Hikvision reprezintă proprietatea Hikvision în diferite jurisdicții. Alte mărci comerciale și sigle menționate mai jos reprezintă proprietatea respectivilor deținători.

Declinarea răspunderii legale

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU COMPONENTELE HARDWARE, SOFTWARE ȘI FIRMWARE ALE ACESTUIA, ESTE FURNIZAT „AȘA CUM ESTE”, CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE, IAR HIKVISION NU GARANTEAZĂ NICI ÎN MOD EXPRES, NICI SUBÎNȚELES, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEATINGEREA TERȚILOR. ÎN NICIO SITUAȚIE HIKVISION, DIRECTORII, FUNCȚIONARII, ANGAJAȚII SAU AGENȚII SĂI NU VOR RĂSPUNDE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE CONSECUTIVE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI ACTIVITĂȚII, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII, SAU PIERDEREA DE DATE SAU DOCUMENTE ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST AVERTIZAT DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE PRODUSUL CU ACCES LA INTERNET, UTILIZAREA PRODUSULUI SE VA FACE ÎN ÎNTREGIME DOAR PE RISC PROPRIU. HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONĂRILE NECORESPUNZĂTOARE, SCURGERILE DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU ALTE DAUNE PRODUSE ÎN URMA ATACURILOR CIBERNETICE, ATACURILOR HACKER-ILOR, INFECTĂRIILOR CU VIRUȘI SAU ALTOR RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, HIKVISION VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ PROMPTĂ, DACĂ ESTE NECESAR. LEGISLAȚIA PRIVIND SUPRAVEGHEREA POATE VARIA ÎN FUNCȚIE DE JURISDICȚIE. VĂ RUGĂM SĂ VERIFICAȚI TOATE LEGILE RELEVANTE DIN JURISDICȚIA DVS. ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU A ASIGURA CĂ UTILIZAREA RESPECTĂ LEGEA APLICABILĂ. HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOR ÎN EVENTUALITATEA ÎN CARE ACEST PRODUS ESTE UTILIZAT ÎN SCOPURI NELEGITIME.

ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIMA DINTRE ACESTE.



FABRICAT DE:

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, China
Fabricat în China

INFORMAȚII DE CONTACT ÎN OLANDA:

Dirk Storklaan 3, 2132 PX Hoofddorp, The Netherlands
Tel: +31-23-5542770
Fax: +31-23-5631112
General email: sales.eu@hikvision.com
Technical support: support.eu@hikvision.com

1 Terminale și cabluri

1.1 Terminale și interfețe

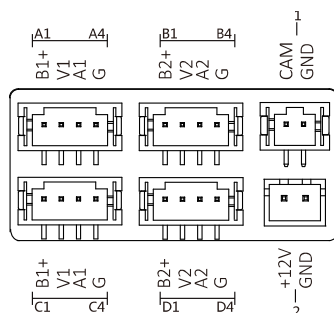


Figura 1-1 Terminale stație interioară

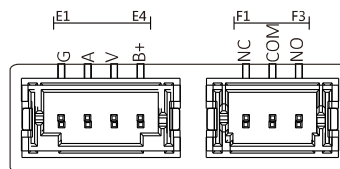


Figura 1-2 Terminale stație de ușă

Tabelul 1-1 Descriere terminale și interfețe (Stație interioară)

Nume	Nr.	Interfață	Descriere
Cameră	1	CAM	Acces camere analogice
Alimentare electrică	2	12 VDC	Alimentare cu energie electrică 12 VDC
Interfață cu patru fire	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Alimentare cu energie electrică stație ușă
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Intrare video
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Intrare/ieșire audio
	A4/B4/C4/D4	G	Semnal împământare

Tabelul 1-2 Descriere terminale și interfețe (Stație ușă)

Nume	Nr.	Interfață	Descriere
Interfață cu patru fire	E1	G	Semnal împământare
	E2	A	Intrare/ieșire audio
	E3	V	Ieșire video
	E4	B+	Alimentare cu energie electrică (de la stația interioară)
Blocare	F1	NC	Ieșire releu încuietore ușă/contact normal închis
	F2	COM	Ieșire releu încuietore ușă/contact comun
	F3	NO	Ieșire releu încuietore ușă/contact normal deschis

1.2 Descriere cablaj

Scopul:

Un sistem de interfonie video cu conectare pe patru fire este compus în principal din stație interioară și din stație ușă. Puteți conecta camera analogică la stația interioară și șurubul electric la stația ușă.

Sistemul de interfonie acceptă până la 2 stații ușă simultan.

Sistemul de interfonie acceptă până la 3 stații interioare simultan.

Iată 3 exemple de conexiuni.

NOTĂ

- În funcție de diferitele distanțe de transmisie dintre stațiile ușă și stațiile interioare, se cer diferite specificații pentru cablurile RVV4.

Distanță de transmisie (TD/DT)	Specificații cabluri RVV4
TD ≤ 10 m	24 AWG
10 m < TD ≤ 30 m	20 AWG
30 m < TD ≤ 50 m	18 AWG
50 m < TD ≤ 100 m	15 AWG

- Pe panoul din spate al stației interioare, interfața cu conectare pe patru fire A și interfața cu conectare pe patru fire C compun un grup de conectare în cascadă; iar interfața cu conectare pe patru fire B și interfața cu conectare pe patru fire D compun un grup de conectare în cascadă.
- Comunicarea dintre A și B/D nu se poate realiza.
- Comunicarea dintre C și B/D nu se poate realiza.



Nu conectați firul de alimentare al cablului cu patru fire la pinul V (firul video) sau pinul A (firul audio) al interfeței cu patru fire.

1.2.1 Cablare 1 (1 Stație ușă și 1 stație interioară)

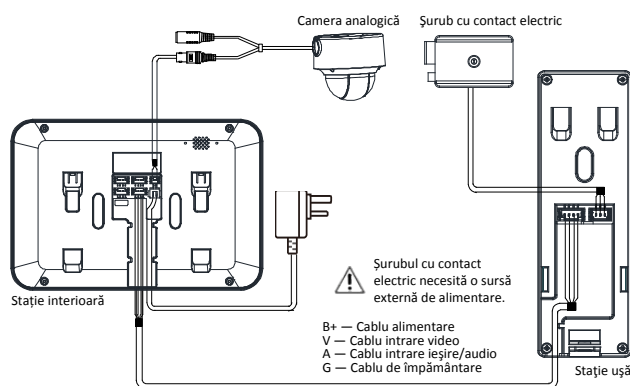


Figura 1-3 Cablare 1 (1 Stație ușă și 1 stație interioară)

1.2.2 Cablare 2

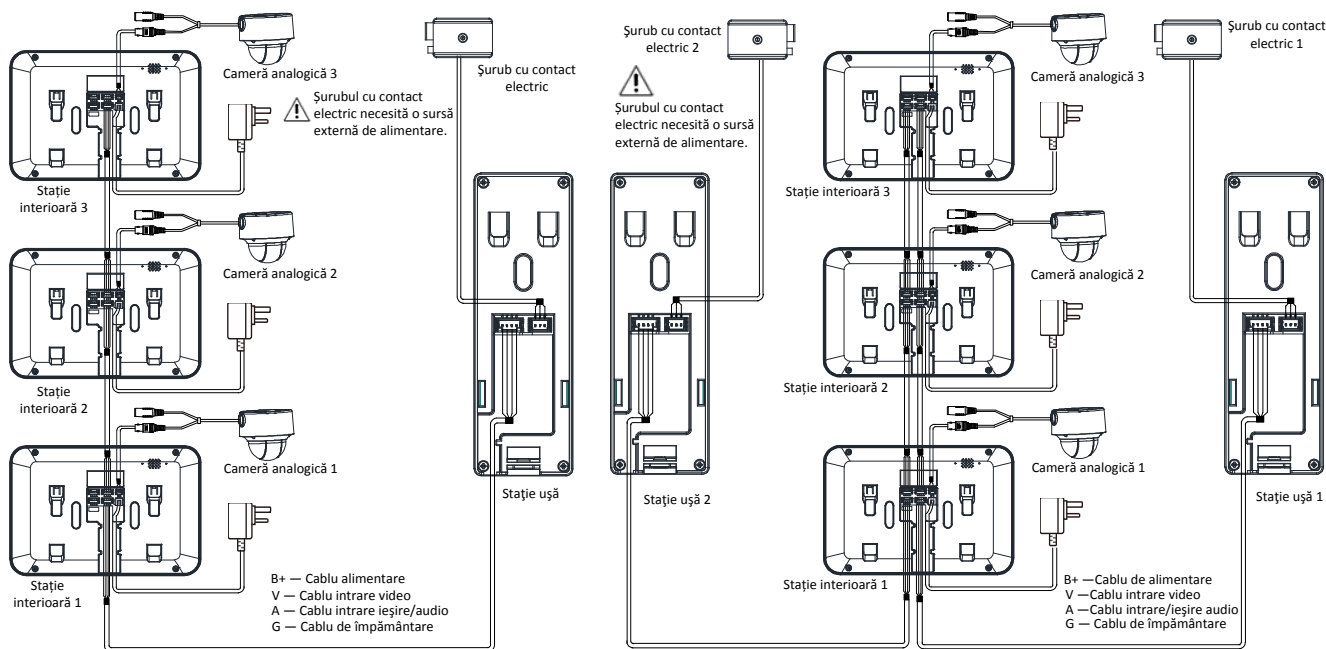


Figura 1-4 Cablare 2
(1 Stație ușă și 3 stații interioare)

Figura 1-5 Cablare 3
(2 Stații ușă și 3 stații interioare)

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

În cazul unei probleme, contactați imediat serviciul local de asistență tehnică autorizat de Hikvision.

Bezpečnostné pokyny:

Pred používaním a inštaláciou produktu si musíte pozorne prečítať túto príručku a zodpovedajúcim spôsobom si ju uschovať.



Výstrahy:

- Akákoľvek prevádzka elektronických zariadení musí byť dôsledne v súlade s predpismi o elektrických zariadeniach, protipožiarnymi predpismi a inými súvisiacimi predpismi vo vašom regióne.
- Používajte napájací adaptér, ktorý dodala oprávnená spoločnosť. Jeho príkon nemôže byť nižší než požadovaná hodnota spotreby energie.
- Nepripájajte viacero zariadení k jednému napájaciemu adaptéru. Mohlo byť dôjsť k preťaženiu adaptéra s rizikom prehriatia a vzniku požiaru.
- Pred pripájaním, inštaláciou alebo demontážou zariadenia sa uistite, že je odpojené napájanie.
- Keď sa zariadenie inštaluje na stenu alebo strop, musí byť bezpečne upevnené.
- Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie a odpojte napájací kábel a potom sa obráťte na servisné stredisko.
- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie sami rozoberať. (Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.)



Upozornenia

- Zabezpečte, aby zariadenie nespadlo ani nebolo vystavené fyzickým nárazom, a nevystavujete ho silnému elektromagnetickému žiareniu. Zariadenie neinštalujte na vibrujúcich povrchoch ani na miestach vystavených nárazom (v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zariadenia).
- Zariadenie neumiestňujte na miesta, ktoré sú mimoriadne horúce (podrobnosti o prevádzkovej teplote si pozrite v špecifikácii zariadenia), chladné, prašné alebo vlhké, a nevystavujete ho silnému elektromagnetickému žiareniu.
- Kryt zariadenia na vnútorné použitie chráňte pred dažďom a vlhkosťou.
- Je zakázané vystavovať zariadenie priamemu slnečnému žiareniu, prostrediu s nedostatočným vetraním alebo zdrojom tepla, ako je ohrievač alebo radiátor (v opačnom prípade môže vzniknúť riziko požiaru).
- Zariadením nemierte na slnko ani na veľmi jasné miesta. V opačnom prípade môže dôjsť k deformácii alebo vzniku škvrn (nepredstavuje to však poruchu) a zároveň to môže ovplyvniť životnosť snímača.
- Pri otváraní krytu zariadenia používajte dodanú rukavicu a vyhýbajte sa priamemu kontaktu s krytom zariadenia, pretože kyslý pot na prstom môže poškodiť povrchovú vrstvu krytu zariadenia.
- Pri čistení vnútorných a vonkajších povrchov krytu zariadenia používajte jemnú a suchú handričku a nepoužívajte alkalické čistiace prostriedky.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale. Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a vzniku dodatočných nákladov.
- Nesprávne používanie alebo výmena batérie za inú môže viesť k nebezpečenstvu výbuchu. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov výrobcu batérie.

Potvrdenia o ochranných známkach

HIKVISION a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách. Iné nižšie uvedené ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

Právne vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti

V MAXIMÁLNOHOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA OPÍŠANÝ PRODUKT, SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVA V STAVE „AKO JE“ SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI IMPLICITNÉ ZÁRUKY OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY, VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL A NEPORUŠENIA PRÁV TRETEJ STRANY. SPOLOČNOSŤ HIKVISION ANI JEJ RIADIACI PRACOVNÍCI, ZÁSTUPCOVIA, ZAMESTNANCI ALEBO AGENTI V ŽIADNOM PRÍPADE NENESÚ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA AKÉKOL'VEK OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV ALEBO DOKUMENTÁCIE V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

POUŽÍVANIE PRODUKTU S PRÍSTUPOM NA INTERNET JE ÚPLNE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HEKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

PRÁVNE PREDPISY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTNÉHO MONITOROVANIA SA V JEDNOTLIVÝCH JURISDIKCIÁCH LÍŠIA. PRED POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU SI OVERTE VŠETKY PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY VO VAŠEJ JURISDIKCII, ABY BOLO VAŠE POUŽÍVANIE PRODUKTU V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNymi PREDPISMI. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ V PRÍPADE POUŽÍVANIA PRODUKTU NA NEZÁKONNÉ ÚČELY.

V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNymi PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

**VYROBILA SPOLOČNOSŤ:**

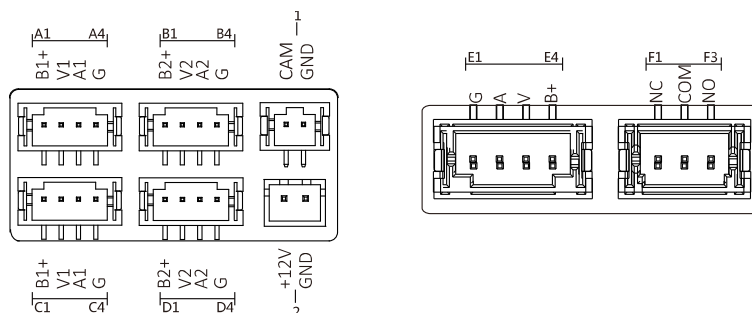
Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, Čína
Vyrobené v Číne

KONTAKTNÉ INFORMÁCIE V HOLANDSKU:

Dirk Storklaan 3, 2132 PX Hoofddorp, The Netherlands
Tel: +31-23-5542770
Fax: +31-23-5631112
General email: sales.eu@hikvision.com
Technical support: support.eu@hikvision.com

1 Koncovky a káblové pripojenia

1.1 Koncovky a rozhrania



Obrázok 1-1 Koncovky vnútornej stanice Obrázok 1-2 Koncovky dverovej stanice

Tabuľka 1-1 Opisy koncoviek a rozhraní (vnútorná stanica)

Názov	Číslo	Rozhranie	Popis
Kamera	1	CAM	Prístup k analógovej kamere
Zdroj napájania	2	12 V DC	Vstup napájania 12 V DC
Rozhranie so štyrmi vodičmi	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Napájanie dverovej stanice
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Vstup videa
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Vstup/výstup zvuku
	A4/B4/C4/D4	G	Uzemňovací signál

Tabuľka 1-2 Opisy koncoviek a rozhraní (dverová stanica)

Názov	Číslo	Rozhranie	Popis
Rozhranie so štyrmi vodičmi	E1	G	Uzemňovací signál
	E2	A	Vstup/výstup zvuku
	E3	V	Výstup videa
	E4	B+	Napájanie (z vnútornej stanice)
Zámok	F1	NC	Výstup relé zámku dverí/štandardne spojený
	F2	COM	Výstup relé zámku dverí/spoločný
	F3	NO	Výstup relé zámku dverí/štandardne rozpojený

1.2 Opis zapojenia

Účel:

Obrázový dorozumievací systém so štyrmi vodičmi sa skladá najmä z vnútornej stanice a dverovej stanice. K vnútornej stanici môžete pripojiť analógovú kameru a k dverovej stanici môžete pripojiť elektrický zámok.

Dorozumievací systém podporuje súčasne až 2 dverové stanice.

Dorozumievací systém podporuje súčasne až 3 vnútorné stanice.

Ako príklad uvádzame 3 možnosti zapojenia.

POZNÁMKA

- Na základe rôznych prenosových vzdialeností medzi dverovými a vnútornými stanicami sa vyžadujú rôzne špecifikácie káblov RVV4.

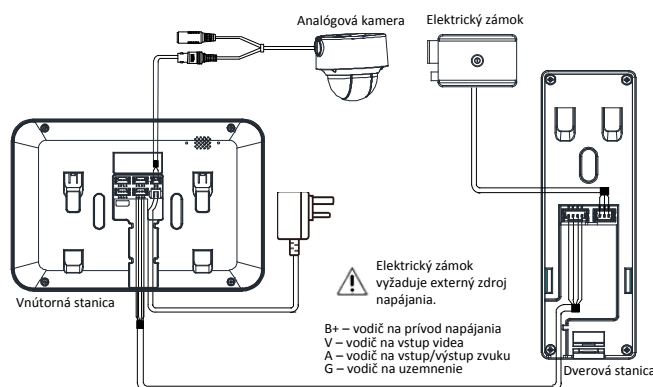
Prenosová vzdialenosť (TD)	Špecifikácia kábla RVV4
TD ≤ 10 m	24 AWG
10 m < TD ≤ 30 m	20 AWG
30 m < TD ≤ 50 m	18 AWG
50 m < TD ≤ 100 m	15 AWG

- Na zadnom paneli vnútornej stanice tvorí rozhranie A so štyrmi vodičmi a rozhranie C so štyrmi vodičmi kaskádovú skupinu. Rozhranie B so štyrmi vodičmi a rozhranie D so štyrmi vodičmi tiež tvoria kaskádovú skupinu.
- Komunikácia medzi rozhraniami A a B/D nie je možná.
- Komunikácia medzi rozhraniami C a B/D nie je možná.



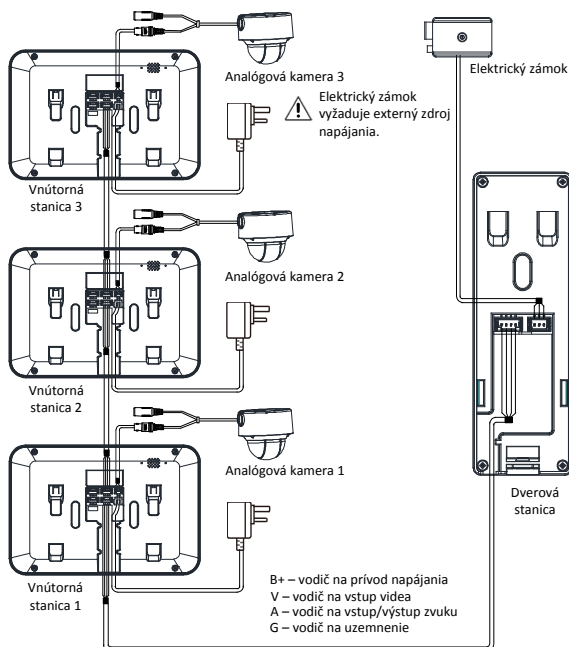
Nepripájajte napájací vodič štvoržilového kábla ku kontaktu V (vodič pre video) ani ku kontaktu A (vodič pre zvuk) rozhrania so štyrmi vodičmi.

1.2.1 Zapojenie 1 (1 dverová stanica a 1 vnútorná stanica)

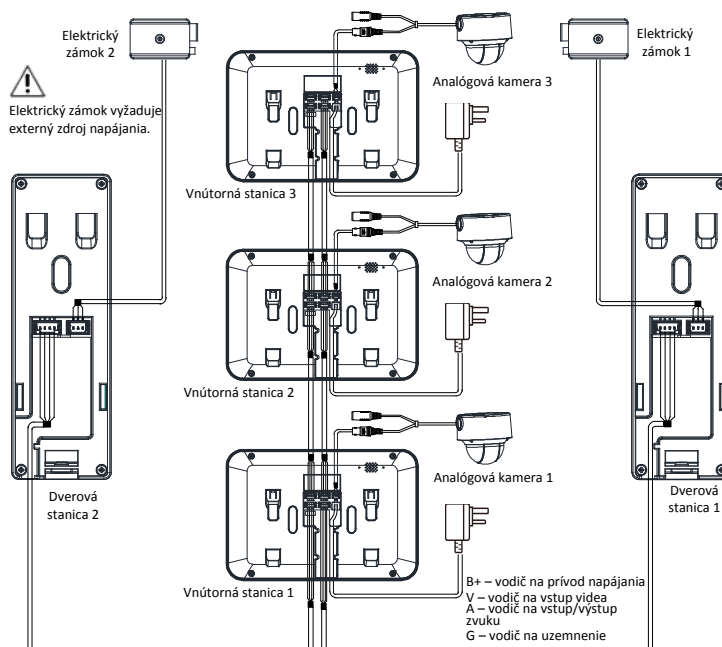


Obrázok 1-3 Zapojenie 1 (1 dverová stanica a 1 vnútorná stanica)

1.2.2 Zapojenie 2



Obrázok 1-4 Zapojenie 2
(1 dverová stanica a 3 vnútorné stanice)



Obrázok 1-5 Zapojenie 3
(2 dverové stanice a 3 vnútorné stanice)

TECHNICKÁ PODPORA

V prípade akéhokoľvek problému sa okamžite obráťte na miestne servisné služby po predaji autorizované spoločnosťou Hikvision.

Biztonsági utasítások:

A termék használata és telepítése előtt figyelmesen olvassa végig, és őrizze meg ezt a kézikönyvet.



Figyelmeztetések:

- Az elektromosságot érintő műveleteket az elektromos érintésvédelmi előírások, tűzvédelmi előírások és más, hatályos helyi előírások szigorú figyelembe vételével kell elvégezni.
- Használjon megbízható tápegységet. Ennek kimeneti teljesítménye nem lehet alacsonyabb, mint az előírt érték.
- Ne csatlakoztasson több eszközt egy tápegységhez, mert az túlterhelheti a tápegységet, ami túlmelegedést vagy tüzet okozhat.
- Vezetékezés, telepítés, vagy szétszerelés előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Ha a terméket falra vagy mennyezetre szereli, stabilan rögzítse.
- Ha az eszköz füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal áramtalanítsa, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközpontához.
- Ha a termék nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközpontához. Soha ne próbálja meg saját maga szétszerelni a készüléket. (Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.)



Vigyázat!

- Ne ejtse le a készüléket és ne tegye ki fizikai rázkódásnak, valamint ne tegye kierős elektromágneses sugárzásnak. Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).
- Ne helyezze a készüléket rendkívül forró (az üzemi hőmérséklettel kapcsolatban lásd a készülék műszaki adatait), hideg, poros vagy nedves helyre, és ne tegye ki erős elektromágneses sugárzásnak.
- A beltéri használatra tervezett készülék burkolatát ne tegye ki esőnek és nedvességnek.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, ne helyezze rosszul szellőző helyre vagy hőforrás, például fűtőtest közelébe (ennek be nem tartása tűzveszélyes).
- Ne irányítsa a készüléket a Nap, vagy rendkívül fényes felületek felé. Reflexfény vagy elmosódás lehet az eredmény (ez azonban nem hibát jelez), ami ugyanakkor hatással van az érzékelő élettartamára is.
- A készülék burkolatának felnyitásakor viselje a mellékelt kesztyűt, ne érjen közvetlenül a készülék burkolatához, mert az ujjak savas izzadsága kimarhatja a készülék burkolatának felületi rétegét.
- A készülék belsejének és külsejének tisztításához használjon puha és száraz kendőt, ne használjon lúgos tisztítószeret.
- Minden csomagolóelemet őrizzen meg, később szüksége lehet rá. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak. Az eredeti csomagolás nélküli szállítás a készülék sérülését okozhatja, ami további költségekhez vezethet.
- A nem megfelelő elemek használata vagy cseréje robbanásveszélyes lehet. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje. A használt elemek hulladékkezelését az elem gyártójának útmutatása szerint végezze.

Védjegynyilatkozat

HIKVISION valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban. Az alább említett más védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Jogi nyilatkozat

AZ ITT ISMERTETETT TERMÉK, VALAMINT ANNAK HARDVERE, SZOFTVERE ÉS FIRMWARE-E A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKIG „AZ ADOTT ÁLLAPOTBAN”, MINDEN ESETLEGES HIBÁJÁVAL EGYÜTT ÁLL RENDELKEZÉSRE, ÉS A HIKVISION EZEKRE SEM KIFEJEZETT, SEM A TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST NEM VÁLLAL, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA, TOVÁBBÁ A HARMADIK FELEK JOGAINAK MEGSÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁST. A HIKVISION, ANNAK IGAZGATÓI, TISZTSÉGVISELŐI, ALKALMAZOTTAI VAGY ÜGYNÖKEI SEMMILYEN ESETBEN SEM FELELŐSEK ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, ILLETVE AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

AZ INTERNETELÉRÉSSSEL RENDELKEZŐ TERMÉKEK ESETÉN A TERMÉK HASZNÁLATÁNAK KOCKÁZATAIT KIZÁRÓLAG ÖN VISELI. A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

A MEGFIGYELÉSRE VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK JOGHATÓSÁGONKÉNT ELTÉRŐEK. MIELŐTT A TERMÉKET HASZNÁLATBA VENNÉ, TANULMÁNYOZZON ÁT A JOGHATÓSÁGÁBAN HATÁLYOS MINDEN VONATKOZÓ TÖRVÉNYT ANNAK ÉRDEKÉBEN, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA MEGFELELJEN EZEKNEK A TÖRVÉNYEKNEK. A HIKVISION NEM FELELŐS AZÉRT, HA A TERMÉKET TÖRVÉNYTELEN CÉLOKRA HASZNÁLJÁK.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

**GYÁRTÓ:**

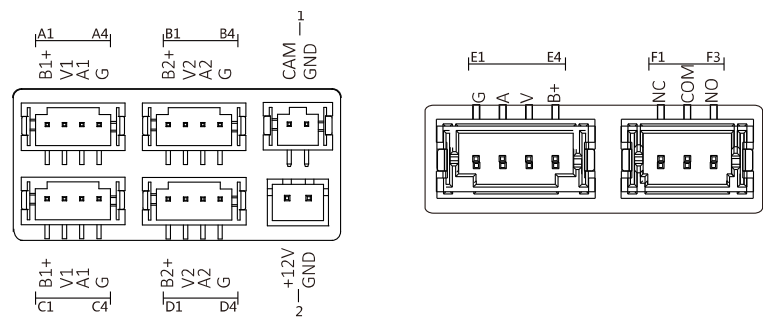
Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, Kína
Készült Kínában

KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK HOLLANDIÁBAN

Dirk Storklaan 3, 2132 PX Hoofddorp, The Netherlands
Tel: +31-23-5542770
Fax: +31-23-5631112
General email: sales.eu@hikvision.com
Technical support: support.eu@hikvision.com

1 Csatlakozók és vezetékek

1.1 Csatlakozók és interfészek



1-1. ábra: beltéri állomás csatlakozói 1-2. ábra: ajtóállomás csatlakozói

1-1. táblázat: csatlakozók leírása (beltéri állomás)

Név	Sz.	Csatlakozó	Leírás
Kamera	1	KAM	Analóg kameracsatlakozó
Tápellátás	2	12 V DC	12 V DC tápellátás bemenet
Négyvezetékes interfész	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Ajtóállomás tápellátás
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Videobemenet
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Audiobemenet/-kimenet
	A4/B4/C4/D4	G	Jelföld

1-2. táblázat: csatlakozók leírása (ajtóállomás)

Név	Sz.	Csatlakozó	Leírás
Négyvezetékes interfész	E1	G	Jelföld
	E2	A	Audiobemenet/-kimenet
	E3	V	Videokimenet
	E4	B+	Tápellátás (a beltéri állomás felől)
Zár	F1	Nyitó	Ajtózár relé kimenet/nyitó
	F2	COM	Ajtózár relé kimenet/általános
	F3	Záró	Ajtózár relé kimenet/záró

1.2 Vezetékek csatlakoztatásának leírása

Cél:

A négyvezetékes videotelefon rendszer fő elemei a beltéri állomás és az ajtóállomás. Csatlakoztathatja az analóg kamerát a beltéri állomáshoz, és az elektromos zárat az ajtóállomáshoz.

A telefonrendszer egyszerre legfeljebb 2 ajtóállomást támogat.

A telefonrendszer egyszerre legfeljebb 3 beltéri állomást támogat.

Íme, 3 bekötési példa.

MEGJEGYZÉS

- Az ajtóállomások és a beltéri állomások eltérő jeltovábbító képessége miatt eltérő RVV4 vezetékekre van szükség.

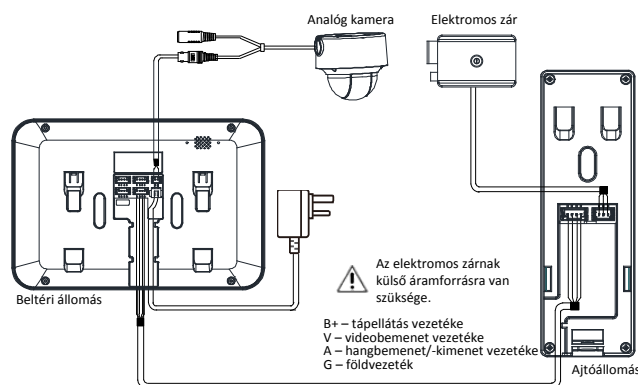
Jeltovábbító képesség (JK)	RVV4 vezeték típusa
JK ≤ 10 m	24 AWG
10 m < JK ≤ 30 m	20 AWG
30 m < JK ≤ 50 m	18 AWG
50 m < JK ≤ 100 m	15 AWG

- A beltéri állomás hátsó paneljén lévő négyvezetékes „A” interfész és a négyvezetékes „C” interfész alkot egy kaszkádcsoportot; a négyvezetékes „B” interfész és a négyvezetékes „D” interfész alkot egy másik kaszkádcsoportot.
- Az „A” és a „B/D” közötti kommunikáció nem megoldható.
- A „C” és a „B/D” közötti kommunikáció nem megoldható.



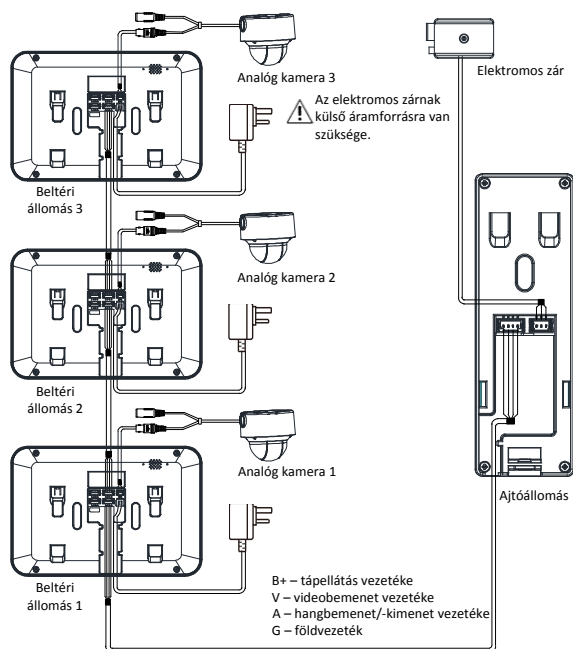
Ne csatlakoztassa a négyeres vezeték tápvezetékét a négyeres interfész V érintkezőjéhez (videovezeték), vagy az A érintkezőjéhez (hangvezeték).

1.2.1 1. bekötés (1 ajtóállomás és 1 beltéri állomás)

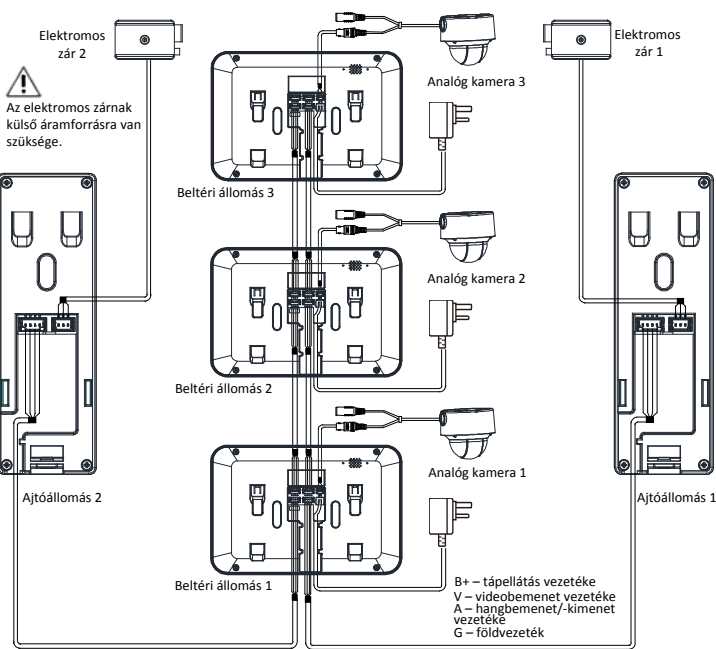


1-3. ábra: 1. bekötés (1 ajtóállomás és 1 beltéri állomás)

1.2.2 2. Bekötés



1-3. ábra: 2. bekötés
(1 ajtóállomás és 3 beltéri állomás)



1-5. ábra: 3. bekötés
(2 ajtóállomás és 3 beltéri állomás)

TECHNIKAI TÁMOGATÁS

Probléma esetén haladéktalanul forduljon a Hikvision által felhatalmazott helyi, értékesítés utáni szolgáltatáshoz.

Instruções de segurança:

Deve ler atentamente este manual antes de utilizar e instalar o produto, e conservar o mesmo de forma adequada.



Aviso:

- Todas as operações eletrónicas devem encontrar-se em rigorosa conformidade com os regulamentos de segurança elétrica, regulamentos de prevenção de incêndio e outros regulamentos relacionados na sua região.
- Utilize o adaptador de corrente, que é fornecido pela empresa habitual. O consumo de alimentação não pode ser menor que o valor requerido.
- Não ligue vários dispositivos a um único adaptador de energia, pois a sobrecarga do mesmo pode provocar um sobreaquecimento ou risco de incêndio.
- Certifique-se de que a energia foi desligada antes de ligar, instalar ou desmontar o dispositivo.
- Se o produto for instalado numa parede ou no teto, o dispositivo deve ficar bem fixo.
- Se o dispositivo deitar fumo ou emitir odores ou ruídos, desligue-o de imediato, retire o cabo de alimentação e contacte o centro de assistência.
- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de serviços local. Nunca tente desmontar o dispositivo sem assistência. (Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.)



Advertência

- Não deixe cair o dispositivo nem o sujeite a impactos físicos e não o exponha a radiações eletromagnéticas elevadas. Evite a instalação do equipamento em superfícies com vibração ou em locais sujeitos a impacto (ignorar esta instrução pode provocar danos no equipamento).
- Não coloque o dispositivo em locais extremamente quentes (consulte as especificações do dispositivo para obter informações detalhadas sobre a temperatura de funcionamento), frios, poeirentos ou húmidos, nem o exponha a radiações eletromagnéticas elevadas.
- A cobertura do dispositivo para utilização interna deve ser mantida afastada de chuva e de humidade.
- É proibido expor o equipamento a luz solar direta, baixa ventilação ou a fonte de calor como, por exemplo, aquecedores ou radiadores (ignorar esta instrução pode provocar risco de incêndio).
- Não direcione o dispositivo para o sol nem para locais extremamente brilhantes. Caso contrário, podem ocorrer brilhos ou manchas (não se tratando, contudo, de nenhuma avaria), que afetam também a resistência do sensor.
- Utilize a luva fornecida para abrir a cobertura do dispositivo, evitando contacto direto com esta cobertura, porque o suor ácido dos dedos pode desgastar o revestimento da superfície da cobertura do dispositivo.
- Utilize um pano seco e macio para limpar as superfícies interiores e exteriores da cobertura do dispositivo; não utilize detergentes alcalinos.
- Guarde todos os invólucros depois de os desembalar, para utilização futura. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original. O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo e acarretar custos adicionais.
- A utilização ou substituição inadequadas da bateria poderá resultar em risco de explosão. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.

Reconhecimento de marcas comerciais

HIKVISION e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade da Hikvision em vários territórios. Outras marcas comerciais e logótipos abaixo mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

Exclusão de responsabilidade legal

NA EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, O PRODUTO DESCRITO, COM SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, É FORNECIDO “TAL COMO ESTÁ”, COM TODOS OS DEFEITOS E ERROS, E A HIKVISION NÃO OFERECE QUAISQUER GARANTIAS, IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, A COMERCIALIZAÇÃO, A QUALIDADE SATISFATÓRIA, A ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO E A NÃO VIOLAÇÃO DE TERCEIROS. EM CASO ALGUM A HIKVISION, OS SEUS DIRETORES, ADMINISTRADORES, FUNCIONÁRIOS OU AGENTES SERÃO RESPONSABILIZADOS POR PARTE DO UTILIZADOR EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, SUBSEQUENTES, ACIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS POR PERDA DE RENDIMENTOS DE NEGÓCIOS, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS OU PERDA DE DADOS OU DOCUMENTOS RELACIONADOS COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO NOTIFICADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

RELATIVAMENTE A PRODUTOS COM LIGAÇÃO À INTERNET, A UTILIZAÇÃO DOS MESMOS É DA INTEIRA RESPONSABILIDADE DO UTILIZADOR. A HIKVISION NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE PELO FUNCIONAMENTO ANÓMALO, FUGA DE INFORMAÇÃO PRIVADA OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUE CIBERNÉTICO, ATAQUE DE PIRATA INFORMÁTICO, INSPEÇÃO DE VÍRUS OU OUTROS RISCOS DE SEGURANÇA ONLINE; NO ENTANTO, A HIKVISION OFERECERÁ ASSISTÊNCIA TÉCNICA EM TEMPO OPORTUNO SE NECESSÁRIO.

A LEGISLAÇÃO RELATIVA À VIGILÂNCIA VARIA CONSOANTE O TERRITÓRIO EM QUESTÃO. CONSULTE TODAS AS LEIS RELEVANTES NO SEU TERRITÓRIO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO DE FORMA A GARANTIR QUE O UTILIZA DE ACORDO COM A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL. A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA CASO ESTE PRODUTO SEJA UTILIZADO DE FORMA ILEGAL.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.



PRODUZIDO POR:

Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd.
Qianmo Road 555, Binjiang District, Hangzhou
310052, China
Fabricado na China

INFORMAÇÃO DE CONTACTO NOS PAÍSES BAIXOS:

Dirk Storklaan 3, 2132 PX Hoofddorp, The Netherlands
Tel: +31-23-5542770
Fax: +31-23-5631112
General email: sales.eu@hikvision.com
Technical support: support.eu@hikvision.com

1 Terminais e ligações

1.1 Terminais e interfaces

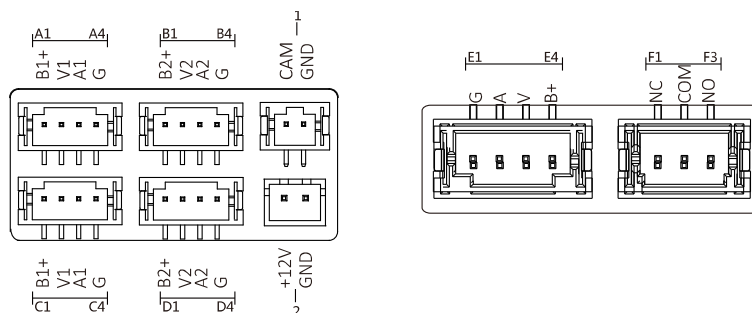


Figura 1-1 Terminais da Estação interior Figura 1-2 Terminais da Estação de porta

Quadro 1-1 Descrições dos terminais e interfaces (Estação interior)

Nome	N.º	Interface	Descrição
Câmara	1	CAM	Acesso da Câmara analógica
Alimentação elétrica	2	12 V CC	Entrada de alimentação elétrica de 12 V CC
Interface de quatro fios	A1/B1/C1/D1	B1+/B2+	Alimentação elétrica da Estação de porta
	A2/B2/C2/D2	V1/V2	Entrada de vídeo
	A3/B3/C3/D3	A1/A2	Entrada/Saída de áudio
	A4/B4/C4/D4	G	Sinal de aterramento

Quadro 1-2 Descrições dos terminais e interfaces (Estação de porta)

Nome	N.º	Interface	Descrição
Interface de quatro fios	E1	G	Sinal de aterramento
	E2	A	Entrada/Saída de áudio
	E3	V	Saída de vídeo
	E4	B+	Alimentação elétrica (da Estação interior)
Bloquear	F1	NF	Saída de relé do Bloqueio da porta/Normalmente fechada
	F2	COM	Saída de relé do Bloqueio da porta/Comum
	F3	NA	Saída de relé do Bloqueio da porta/Normalmente aberta

1.2 Descrição da cablagem

Finalidade:

Um sistema de intercomunicação por vídeo de quatro fios é essencialmente composto pela estação interior e pela estação de porta. Pode ligar a câmara analógica à estação interior e ligar a fechadura elétrica à estação de porta.

São suportadas até 2 estações de porta em simultâneo no sistema de intercomunicação.

São suportadas até 3 estações interiores em simultâneo no sistema de intercomunicação.

Vejamos o exemplo de 3 fios.

NOTA

- As especificações dos cabos RVV4 devem estar de acordo com as diferentes distâncias de transmissão entre as estações de porta e as estações interiores.

Distância de transmissão (DT)	Especificação do cabo RVV4
DT ≤ 10 m	24 AWG
10 m < DT ≤ 30 m	20 AWG
30 m < DT ≤ 50 m	18 AWG
50 m < DT ≤ 100 m	15 AWG

- No painel posterior da estação interior, a interface A de quatro fios e a interface C de quatro fios compõem um grupo em cascata; a interface B de quatro fios e a interface D de quatro fios compõem um grupo em cascata.
- A comunicação entre A e B/D não pode ser efetuada.
- A comunicação entre C e B/D não pode ser efetuada.



Não ligue o fio de alimentação elétrica do cabo de quatro núcleos ao pino V (fio de vídeo) ou ao pino A (fio de áudio) da interface de quatro fios.

1.2.1 Ligação 1 (1 Estação de porta 1 Estação interior)

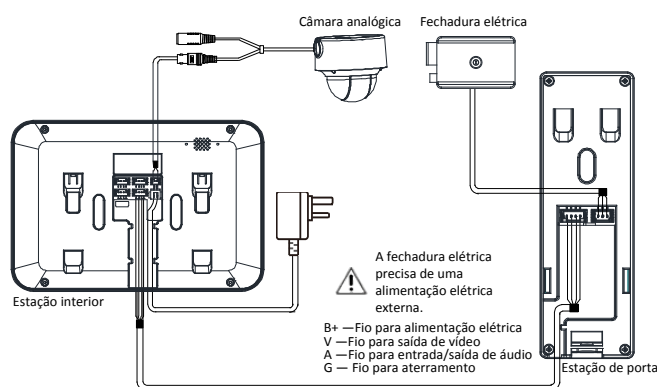


Figura 1-3 Ligação 1 (1 Estação de porta 1 Estação interior)

1.2.2 Ligação 2

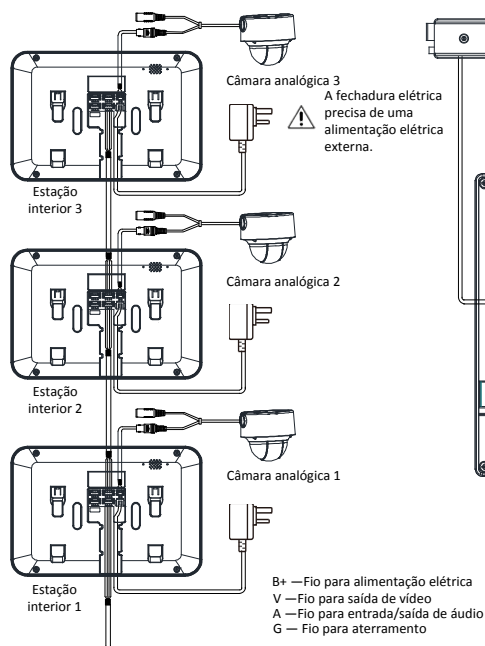


Figura 1-4 Ligação 2
(1 Estação de porta 3 Estações interiores)

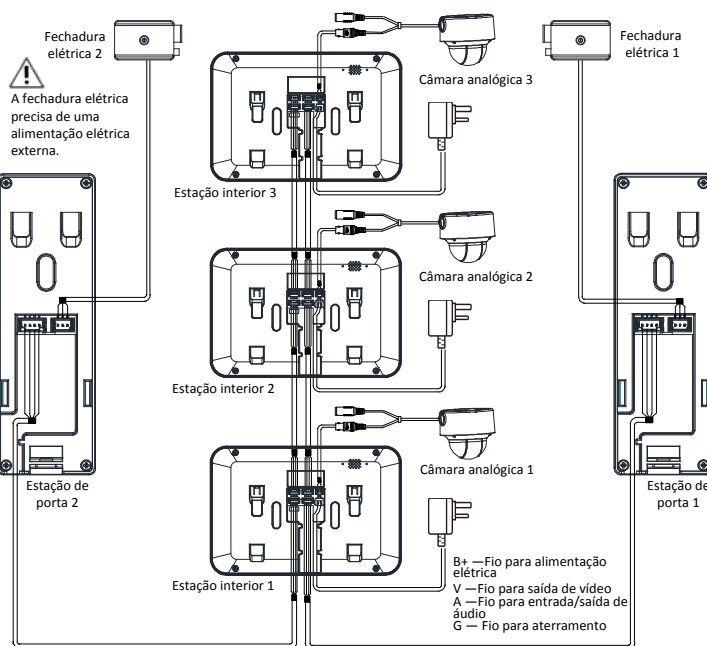


Figura 1-5 Ligação 3
(2 Estações de porta 3 Estações interiores)

SUPORTE TÉCNICO

Em caso de problemas, contacte imediatamente o serviço pós-venda local autorizado pela Hikvision.



See Far, Go Further